

# Spa & Wellness ) mexicaribe

La Revista para el Spa y Bienestar en México, el Caribe y América Latina  
The Magazine For Spa & Wellness in Mexico, the Caribbean & Latin America

[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)

## Tendencias 2019 2019 Trends

**Haloterapia  
Halotherapy**

# SIMPLE LUXURY



alaturcatextiles.com  
info@alaturcatextiles.com



Editada por / Publishing Company  
Araspa Group S de R.L. de C.V.

Editora / Editor  
Sara Jones

Coordinadora / Coordinator  
Elin Gómez Ronzón

Colaboradores / Contributors  
Adriana Rivero  
Bonnie Baker  
Carole Schor  
Shauna Blanch  
Steve Rosenfeld

Traducción / Translation  
Alexandro Talamo Ruiz  
Elin Gómez Ronzón  
Karla Fabiola Martell

Diseño Impreso / Print Design  
Araspa Group S. de R.L. de C.V.

Envío de artículos o  
cobertura de productos a:  
Submit an article  
or request product coverage:  
info@spawellnessmexico.com

Envío de noticias  
para la industria del spa:  
Submit news for spa industry:  
info@spawellnessmexico.com

Contacto para  
anunciar con nosotros:  
To advertise with us contact:  
info@spawellnessmexico.com

En Portada / Cover:

Montage Los Cabos, México

## Spa & Wellness mexicaribe

La Revista para el Spa y Bienestar en México, el Caribe y América Latina  
The Magazine For Spa & Wellness in Mexico, the Caribbean & Latin America



©2019 Araspa Group S de RL de CV Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin el consentimiento escrito de Spa & Wellness MexiCaribe.

©2019 Araspa Group S de RL de CV All rights reserved. No part of this periodical may be reproduced without the written consent of Spa & Wellness MexiCaribe.



Sara Jones  
**Editora / Editor**  
sara@spawellnessmexico.com

## Carta editorial Editor's Letter

**ESP** ¡Este invierno me enamoré de otra zona de México! Había visitado Los Cabos anteriormente pero nunca había pasado tiempo en los pueblos o regiones costeras de San José y Cabo San Lucas ni había podido conocer a muchos de los líderes de la industria del spa en el área, excepto a aquellos que asisten al ISPA. Fui invitada a hablar en Spa Wellness Events, dirigido por Liliana Grajales, una de nuestras consultoras del panel de expertas. El primer día estuve en reuniones individuales con directores de spa en el área y el segundo día fui una de los siete oradores que presentaron novedades e información sobre las últimas tendencias en spa y bienestar a la audiencia. Combiné mi viaje con una visita al JW Marriott Los Cabos donde experimenté uno de los mejores faciales de mi vida con una terapeuta increíble. Luego programé un viaje de regreso para visitar uno de los resorts de lujo más nuevos de la región, el Montage Los Cabos, cuyo equipo, liderado por Maxime Cormier, hizo que el servicio de atención al cliente fuera suave, agradable y de cinco estrellas sin ningún esfuerzo después de transcurridos apenas ocho meses desde su inauguración. Lea las reseñas de estos excepcionales resorts en las páginas 30 y 24 respectivamente.

Mientras tanto, en Sudamérica, el 2º Congreso Internacional de Spa y Terapeutas Holísticos (pág. 70) se llevó a cabo en el Hotel Aranwa Sacred Valley & Wellness, Perú. El congreso contó con la participación de ponentes internacionales como Alejandra Millán, Eduardo Finci y Adriana Azuara (otra de nuestras expertas del panel).

**ENG** This winter I fell in love with yet another part of Mexico! I had visited Los Cabos previously however; I had never really spent time in the towns or coastal regions of San Jose and Cabo San Lucas or gotten to know many of the spa industry leaders in the area, except for those who attend ISPA. I was invited to speak at Spa Wellness Events, run by Liliana Grajales - one of our expert panel advisors. Day one I spent having one to one meetings with spa directors in the area and on day two I was one of seven speakers delivering news and information on the latest trends in spa and wellness to the audience. I combined my trip with a visit to JW Marriott Los Cabos where I experienced one of the best facials of my life with an incredible therapist. I then planned a return trip to visit one of the newest luxury resorts in the region, Montage Los Cabos, whose team - led by Maxime Cormier, make smooth, personable, five-star service look effortless after just 8 months of operation. Read the reviews of these exceptional resorts on pages 34 and 26 respectively.

Meanwhile in South America, the 2nd International Congress of Spa and Holistic Therapists (p.70) took place at Aranwa Sacred Valley Hotel & Wellness, Peru. The Conference delivered international updates from speakers such as Alejandra Millan, Eduardo Finci and Adriana Azuara (another of our expert panel).

Escanea el código QR  
con tu smartphone  
para suscribirte

Scan this QR Code with your  
smartphone to subscribe



Síguenos en nuestras  
redes sociales:

Follow us in our social media:





08



30

### Presenta / Features

- 06 **Tendencias globales de spa y bienestar 2019**  
2019 Global Spa & Wellness Trends
- 10 **Terapia con sal: Beneficios modernos de la alquimia ancestral**  
Salt Therapy: Modern Benefits of an Ancient Alchemy
- 16 **La solución de Biologique Recherche contra la contaminación: La gama VIP O<sup>2</sup>**  
Biologique Recherche's Solution Against Pollution: The VIP O<sup>2</sup> Range
- 18 **Women in Wellness Leadership Conference**
- 22 **Evento de recaudación de fondos de Women of Wellness para Green Spa Network**  
Women of Wellness fundraiser event for Green Spa Network
- 70 **II Congreso Internacional de Terapeutas Integrales de Spa y Bienestar**  
2<sup>nd</sup> International Conference of Holistic Spa and Wellness Therapists

### Una experiencia spa A spa experience

- 24 **Montage Los Cabos**  
México
- 30 **JW Marriot Los Cabos Beach Resort & Spa**  
Los Cabos, México
- 40 **Hard Rock Riviera Maya**  
Riviera Maya, México
- 46 **Xinalani**  
Puerto Vallarta, México

### Productos / Products

- 52 **Productos CBD**  
CBD Products
- 56 **Baños de tina y productos de baño**  
Bath & Bathing Products
- 58 **Probióticos**  
Probiotics
- 60 **Aceites para el rostro**  
Face Oils
- 62 **Cuidado de las uñas**  
Nail Care
- 64 **Selección Editorial**  
Editor's Choice

### Panel de Expertas The Expert Panel

- 66 **Preguntas y respuestas**  
Q & A

### Noticias y Lanzamientos News and Launches

- 36 **Noticias / News**
- 37 **Lanzamientos / Launches**

### Eventos / Events

- 65 **Calendario / Calendar**

### Proveedores / Providers

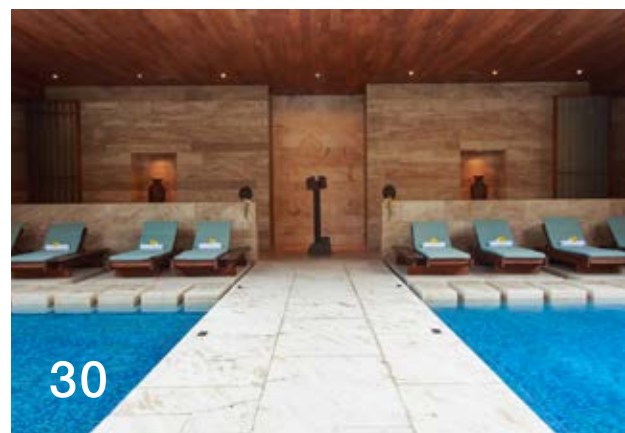
- 72 **Directorio / Directory**



10



19



30



Hydrating Anti-Pollution  
Sorbet Cream

*Day after day, my breath of fresh air.*

(re)new

At Phytomer spas, indulge in a moment of bliss that reveals your pure, natural beauty. Put your skin in the skilled hands of professionals to regain the youthful glow you deserve.

# PHYTOMER



01 55 5533 9040

[www.phytomer.mx](http://www.phytomer.mx)

[contacto@phytomer.mx](mailto:contacto@phytomer.mx)

# TENDENCIAS GLOBALES DE SPA Y BIENESTAR 2019

Cada año, la Cumbre Global del Bienestar (GWS) identifica nuevas tendencias que tendrán un impacto significativo en la industria del bienestar de \$4.2 mil millones de dólares

## WELL FASHION: MUCHO MÁS ALLÁ DE LA ROPA DEPORTIVA

Una nueva era de ropa sostenible, ética, inteligente, sanadora, más inclusiva y significativa va en aumento.

La codiciosa y despiadada industria de la moda tiene un impacto desastroso en el medio ambiente y en los seres humanos: los residuos, la contaminación y los trabajadores de la confección (en su mayoría mujeres). Menos del 1% del material de la ropa se recicla. Este modelo crea la asombrosa cantidad de un mil 200 millones de toneladas de emisiones de gases de efecto invernadero al año y vierte el 20% de todas las aguas residuales del mundo.

La industria de la moda emite un mil 200 millones de toneladas de gases de efecto invernadero al año, más que todos los vuelos internacionales y el transporte marítimo combinados. Si nada cambia, la industria de la moda utilizará más del 25% del presupuesto mundial de carbono para 2050. Lavar ropa libera medio millón de toneladas de microfibras en el océano cada año, lo que equivale a más de 50 mil millones de botellas de plástico. El teñido textil es el segundo contaminador de agua más grande del mundo, ¡y se necesitan 9 mil litros de agua solamente para hacer un típico par de jeans!

"Estamos pasando de una era de consumo conspicuo a una era de consumo consciente y humanístico" donde la gente muestra su valor humano, en lugar de monetario, a través de las decisiones que toma como consumidores." LS:N Global. Las marcas independientes, junto con pioneros reconocidos mundialmente, como Stella McCartney, Eileen Fisher y Patagonia, están buscando la adopción de prácticas sostenibles y éticas.

Una nueva era de la IA y las tecnologías de diseño en 3D implican que las marcas podrían empezar a entregar ropa más inteligente, a medida y a la carta. El futuro son las fibras naturales de origen sostenible; ropa hecha de algas, hongos y residuos de cultivos. La tecnología que se puede usar se vuelve...naturalmente vestible, desplazándose a la ropa.



## EL BIENESTAR SE ADHIERE AL EXCURSIONISMO

En todo el mundo, más de mil 300 millones de personas viajan anualmente al extranjero. Esa explosión es un arma de doble filo. Si una mayor riqueza conduce a una mayor capacidad para viajar; entonces, en teoría, más lugares podrían beneficiarse económicamente del turismo. El problema, sin embargo, es que la expansión del turismo está altamente concentrada. Para 2020, Euromonitor proyecta que los 20 países principales verán 121 millones de llegadas adicionales, mientras que los 59 países restantes recibirán alrededor de 72 millones de llegadas. El sobre turismo es uno de los problemas más apremiantes que afectan a la industria de los viajes y el turismo en la actualidad.

## LA MEDITACIÓN ES PLURAL

No es una noticia de última hora que la meditación es una de las tendencias de bienestar más poderosas. En pocos años, se ha establecido -junto con una dieta saludable y el ejercicio- como uno de los tres pilares del bienestar. La meditación está en un punto de inflexión conceptual y de adopción. La meditación pasará de ser una práctica singular a una práctica plural - de un concepto genérico a formas específicas. Hace apenas unos años, la meditación era una actividad marginal para los tipos de bienestar interno, pero ahora está marcando el crecimiento meteórico que experimentó el yoga hace 20 años. Ahora, el 40% de los estadounidenses dicen que meditan al menos una vez a la semana, y el CDC informa que la meditación está ahora vinculada con el yoga como las dos prácticas médicas alternativas más importantes en los Estados Unidos.

## PRESCRIBIENDO LA NATURALEZA

Hay suficiente ciencia sobre los beneficios en la salud de la naturaleza para atraer la atención de la profesión médica. La naturaleza como medicina; no hay que decirle nada a las grandes farmacéuticas. En 2018, el NHS Shetland (Escocia) puso en marcha "recetas naturales" para ayudar a tratar la hipertensión, la ansiedad y la depresión. Se ha instado a los médicos y enfermeras a describir los beneficios para la salud de estar al aire libre, junto con actividades específicas al aire libre para que las personas puedan participar durante todo el año.





## MEDISCENT: LA FRAGANCIA RECIBE UN CAMBIO DE IMAGEN DE BIENESTAR

Una nueva comprensión del papel crucial de los olores en nuestro bienestar físico y emocional está transformando la manera en que pensamos, nutrimos y utilizamos nuestro sentido del olfato.

El concepto de aromaterapia, o el uso de aromas para tratar "enfermedades", es una práctica que se remonta a siglos atrás. Sin embargo, lo que es viejo es nuevo otra vez, gracias a los grandes avances en tecnología, desarrollo de fragancias y estudios de neurociencia, incluyendo nuevas formulaciones, ingredientes más limpios y ecológicos, además una investigación más científica que anima a los profesionales de la medicina, las aseguradoras de salud y los consumidores escépticos a echar otro vistazo más serio a este tratamiento milenario.

## CHINA: DESCUBRIENDO LA RIQUEZA DEL BIENESTAR

El crecimiento económico sin precedentes de China, su influencia política y sus avances tecnológicos han transformado al país en una potencia mundial. Dado el tamaño del mercado y su creciente clase media, la influencia de China está impactando ahora en la industria global del bienestar.

Los viajes al exterior de China tendrán el mayor impacto en el bienestar global. La sed de viajes entre los consumidores chinos dominará y reformará el turismo mundial con su crecimiento explosivo y sus hábitos de consumo únicos.

## LA NUTRICIÓN SE VUELVE MUY PERSONALIZADA

La confusión en la dieta, la nueva tecnología y el "poder personal" hacen que la nutrición personalizada se convierta en algo habitual.

Estudios preliminares han demostrado que los individuos son más propensos a seguir consejos nutricionales personalizados basados en el ADN, los biomarcadores sanguíneos y los genotipos (una

consecuencia positiva de la necesidad de la hiper-personalización de todo...). Un estudio de 100 usuarios de Habit encontró que las mujeres perdieron un promedio de ocho libras y los hombres un promedio de 12. Habit's Grimmer dice: "Cuando la gente come en armonía con su cuerpo, un resultado natural es la pérdida de peso". El mismo estudio mostró un aumento positivo en el consumo de alimentos nutritivos y una reducción en las cosas que muchos de nosotros podemos prescindir: azúcar, grasas trans y sal.

## MORIR BIEN

El movimiento se llama "muerte positiva"; todo lo que rodea a la muerte se está replanteando radicalmente: desde hacer que la experiencia sea más humana, que el luto y los funerales se reimaginen, hasta que la gente explore activamente la muerte como parte de una vida mentalmente sana. Finalmente, una "mejor muerte" se está convirtiendo en parte integral de la idea de una "vida en bienestar".

La gente está reconsiderando la forma en que nos preocupamos por las personas al final de la vida, dándose cuenta de que podemos hacer que las cosas vayan bien o mal. Así, vemos el surgimiento de una nueva práctica, la doula de la muerte, que llena el vacío en el cuidado entre la medicina y el hospicio, las familias y el miedo; quien se dedica a dar a la gente una muerte mejor, más significativa y pacífica.

[www.globalwellnesssummit.com](http://www.globalwellnesssummit.com)



**GLOBAL WELLNESS  
SUMMIT**

JOINING TOGETHER. SHAPING THE FUTURE.



[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)



Spa & Wellness  
mexicaribe

# 2019 GLOBAL SPA & WELLNESS TRENDS

Each year, the Global Wellness Summit (GWS) identifies new trends that will have a meaningful impact on the \$4.2 trillion wellness industry



## WELL FASHION: WAY BEYOND ATHLEISURE

A new era of sustainable, ethical, intelligent, healing, more inclusive and meaningful clothing is on the rise.

The greedy, throwaway fashion machine has a disastrous impact on the environment and humans: the waste, the pollution and the garment workers (mostly women). Less than 1% of clothing material is ever recycled. This model creates a staggering 1.2 billion tons of greenhouse gas emissions annually and dumps 20% of all global wastewater.

The fashion industry spews 1.2 billion tons of greenhouse gas emissions a year, more than all international flights and maritime shipping combined. If nothing changes, the fashion industry will use up more than 25% of the world's entire carbon budget by 2050. Washing clothes releases half a million tons of microfibers into the ocean every year, equal to 50 billion+ plastic bottles. Textile dyeing is the second-largest water polluter in the world, and it takes 2,000 gallons of water just to make a typical pair of jeans!

"We're moving from an age of conspicuous consumption to an age of conspicuous consumption," where people display their humane, rather than monetary, worth

through choices they make as consumers." LS:N Global. Indie brands along with globally recognized pioneers, such as Stella McCartney, Eileen Fisher and Patagonia are all reaching for sustainable and ethical practices.

A new era of AI and 3D design technologies means brands could start delivering smarter, on-demand, made-to-order clothes. The future is natural fibers that are sustainably sourced; clothes made of algae, mushrooms and crop waste. Wearable technology becomes... naturally wearable, migrating to clothes.

## WELLNESS TAKES ON OVERTOURISM

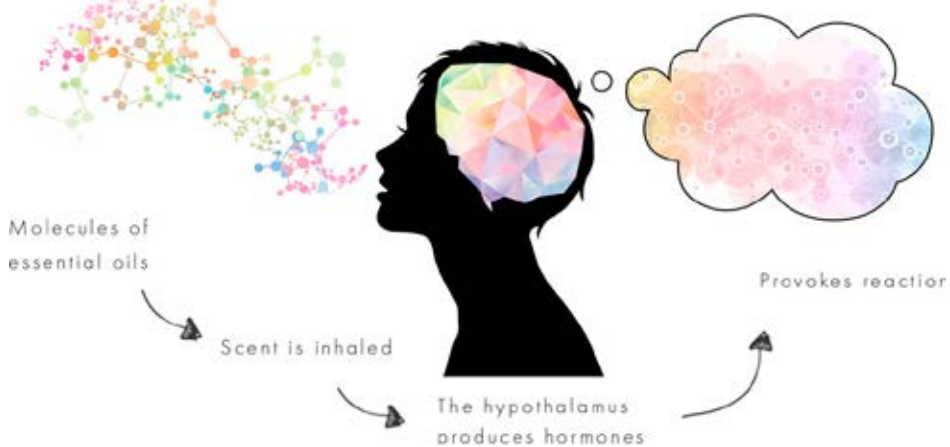
Worldwide, more than 1.3 billion people travel internationally annually. That explosion is a double-edged sword. If greater wealth leads to a growing ability to travel, then, in theory, more places could benefit economically from tourism. The trouble, however, is that the tourism expansion happens to be highly concentrated. By 2020, Euromonitor projects the top 20 countries will see an additional 121 million arrivals, while the remaining 59 countries will receive around 72 million arrivals. Overtourism is one of the most pressing issues impacting the travel and tourism industry today.



## MEDITATION GOES PLURAL

It's hardly breaking news that meditation is one of the most powerful wellness trends. In a few short years, it has been installed - along with a healthy diet and exercise - as one of the three pillars of wellbeing.

Meditation is at an adoption and conceptual tipping-point. Meditation will move from a singular to a plural practice - from a generic concept to specific types. Just a few years ago, meditation was a fringe activity for insider wellness types, but it's now clocking the meteoric growth yoga did 20 years ago. Now, 40% of Americans say they meditate at least weekly, and the CDC reports meditation is now tied with yoga as the top two alternative medical practices in the US.



## PRESCRIBING NATURE

There is enough science about the health benefits of nature to get the attention of the medical profession. Nature as medicine; just don't tell big Pharma.

In 2018, the NHS Shetland (Scotland) rolled out "nature prescriptions" to help treat high blood pressure, anxiety and depression. The doctors and nurses have been urged to describe the health benefits of being outdoors, along with specific outdoor activities for people to engage in throughout the year.

## MEDISCENT: FRAGRANCE GETS A WELLNESS MAKEOVER

A new understanding of scent's crucial role in our physical and emotional wellbeing is transforming how we think about, nurture, and use our sense of smell.

The concept of aromatherapy, or using scent to treat "disease," is a centuries-old practice. However, what's old is new again thanks to huge leaps in technology, fragrance development and neuroscience studies, including new formulations; cleaner and greener ingredients; and more science-based research encouraging medical professionals, health insurers and skeptical consumers to take another, more serious look at this age-old treatment.

## CHINA: UNCOVERING THE WEALTH IN WELLNESS

China's unprecedented economic growth, political influence and technological advances have transformed the country into a global powerhouse. Given the size of the market and its growing middle class, China's influence is now impacting the global wellness industry.

China's outbound travel will have the biggest impact on global wellness. Wanderlust among Chinese consumers will dominate and reshape global tourism with its explosive growth and unique consumption habits.



## NUTRITION GETS VERY PERSONALIZED

Diet confusion, new tech and the "power of me" propel personalized nutrition into mainstream.

Preliminary studies have shown that individuals are more likely to stick with personalized nutrition advice based on DNA, blood biomarkers and genotypes (a positive offshoot of our craving for the hyper-personalization of everything?). A study of 100 Habit users found that women lost an average of eight pounds and men an average of 12. Habit's Grimmer says: "When people eat in harmony to their body, a natural result is weight loss." The same study showed a positive increase in the consumption of nutritious foods and a reduction in those things many of us can do without: sugar, trans fats and salt.

## DYING WELL

It's called the "death positive" movement; everything around dying is getting radically rethought - from making the experience more humane to mourning and funerals getting reimaged, to people actively exploring death as part of a mentally healthy life. Finally, a "better death" is becoming integral to the idea of a "well life."

People are rethinking the way we care for people at the end of life, realizing that we can have it go well or badly. So, we see the rise of a new practitioner, the death doula, who fills the gap in care between medicine and hospice, families and fear - and who is dedicated to giving people a better, more meaningful and peaceful death.

[www.globalwellnesssummit.com](http://www.globalwellnesssummit.com)



**GLOBAL WELLNESS  
SUMMIT**  
JOINING TOGETHER. SHAPING THE FUTURE.



[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)



Spa & Wellness | 9  
mexicaribe

# Terapia con sal: Beneficios modernos de la alquimia ancestral

La sal es una sustancia conocida; sin embargo, como muchas cosas ordinarias, es subestimada. Para entender sus propiedades curativas debemos entender su naturaleza y sus contradicciones místicas.

La sal ha sido una sustancia muy apreciada que ha fascinado a la gente durante siglos pero no siempre ha sido de fácil acceso. Como signo de privilegio y prestigio, la obtención de la sal requería esfuerzo e ingenio, generaba comercio y guerra, e incluso se convirtió en una forma de moneda en Roma ("salario" del latín salarium).

La sal es la única roca consumida directamente por los humanos. Vista a través de la lente de la alquimia, la sal une lo terrenal con el fuego (sol) y el agua (mar) y expresa uno de los conceptos más antiguos del universo: la dualidad. La sal refleja dos fuerzas opuestas: constructiva y destructiva. La función de la sal es conservar, pero la sal también corroe; se seca, pero se extrae del agua.

Los alquimistas, como Paracelso, sabían esto y creían que todos los seres vivos estaban bajo el equilibrio de tres "principios": sal, azufre y mercurio. Pensó que al entender la Trinidad Alquímica (Tria Principia) un médico descubriría la cura para las enfermedades.

- Azufre, elemento fuego: **combustibilidad**, encarnación del alma
- Sal, elemento tierra: **estabilidad**, representaba el cuerpo
- Mercurio, elemento agua: **liquidez**, expresaba el espíritu

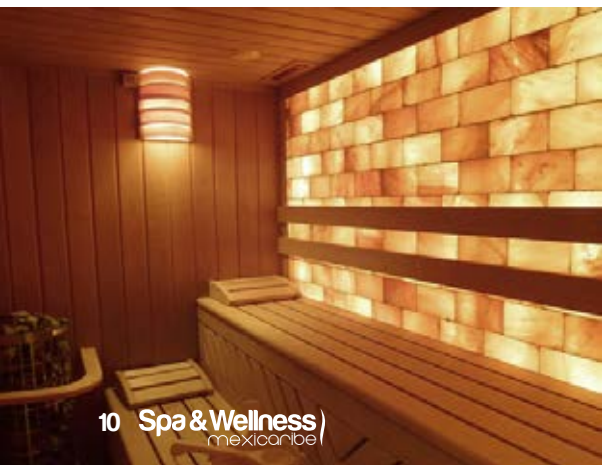
Los iones negativos promueven la salud y los cristales de sal crean naturalmente iones negativos, por lo que las sales de haloterapia son fuentes ricas. La haloterapia es la terapia de sal seca; respirar en un ambiente saturado de sal. Este se puede crear utilizando halogeneradores, que trituran mecánicamente los cristales de sal en micropartículas de sal vaporizada y luego las expulsan a un área altamente concentrada del espacio cerrado donde entran en el sistema respiratorio. Los beneficios de la haloterapia incluyen la reducción del estrés, el aumento de la salud inmunológica, la mejora de las condiciones de la piel y la mejora de los síntomas respiratorios, entre muchos otros.

**Por Bonnie Baker**  
Socia directora y co-fundadora  
Satteva Spa & Wellness Concepts  
[www.satteva.com](http://www.satteva.com)



*'La sal proviene de las fuentes más puras, el sol y el mar'*

*Pitágoras*

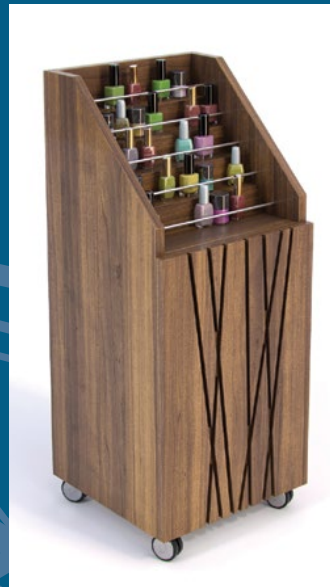




Best Wellness Brands

# LO MEJOR EN MANICURE Y PEDICURE

En All4spas *tu proyecto es nuestro proyecto*, no solo distribuimos y fabricamos las mejores marcas de bienestar sino que ahora las llevamos a ti de forma facil y rápida.



[www.all4spas.com](http://www.all4spas.com)

Consulta nuestros productos a través de la APP. En All4Spas el compromiso es contigo, la sostenibilidad y el medio ambiente.



# Salt Therapy: Modern Benefits of an Ancient Alchemy

*'Salt arises from the purest sources, the sun and the sea'*  
-Pythagoras

Salt is a familiar substance, yet like many ordinary things, it's taken for granted. To understand its healing properties we must understand its nature and mystical contradictions.

Salt has been a prized substance that fascinated people for centuries and was not always easily available. A sign of privilege and prestige, obtaining salt required effort and ingenuity, it created trade and war, and even became a form of currency in Rome ('salary' from Latin salarium).

Salt is the only rock directly consumed by humans. Seen through the lens of alchemy, salt links the earthly with fire (sun) and water (sea) and expresses one of the oldest concepts of the universe: duality. Salt reflects two opposing forces - constructive and destructive. The function of salt is to preserve, and yet salt also corrodes; it dries but is itself pulled from water.

Alchemists, such as Paracelsus, knew this and believed that all living things were under the balance of three "principles": salt, sulfur, and mercury. He thought that by understanding the Alchemical Trinity (Tria Principia) a physician would discover the cure for diseases.

- Sulfur - fire element: **combustibility** - embodied the soul
- Salt - earth element: **stability** - represented the body
- Mercury water element: **liquidity** - expressed the spirit

Negative ions promote health and salt crystals naturally create negative ions, so halotherapy rooms are rich sources. Halotherapy is dry salt therapy; breathing in a salt-saturated environment. This can be created by using Halogenerators, which mechanically grind salt crystals into micro-particles of vaporized salt then blow the particles into a highly concentrated area of closed-in space where they enter into the respiratory system. Halotherapy benefits include stress reduction, increased immune health, improved skin conditions and improved respiratory symptoms, among many others.

**By Bonnie Baker**  
Managing Partner and Co-founder  
Satteva Spa & Wellness Concepts  
[www.satteva.com](http://www.satteva.com)





Presentamos  
F.A.S.T. Response™

la nueva Aplicación móvil de Atención a Cliente



Living Earth Crafts® introduce la nueva aplicación de servicio al cliente que agiliza la gestión de garantías y acceso directo al equipo de Soporte Técnico desde cualquier parte del mundo. Simplemente descarga la aplicación en tu smartphone y escanea el código de barras tu equipo para registrarlo ¡Así de sencillo!

- **REGISTRA TU PRODUCTO.**  
De manera muy fácil al momento de la instalación
- **AGILIZA EL ACCESO A SOPORTE TECNICO.**  
Evita andar buscando número serial o datos de tu equipo
- **ENVÍA FOTOS FÁCILMENTE.**  
Compartir fotografías con Soporte Técnico es muy fácil y útil
- **FÁCIL DE DESCARGAR.**  
Busca "Living Earth Crafts Support" en tu tienda de aplicaciones móviles y descarga la aplicación

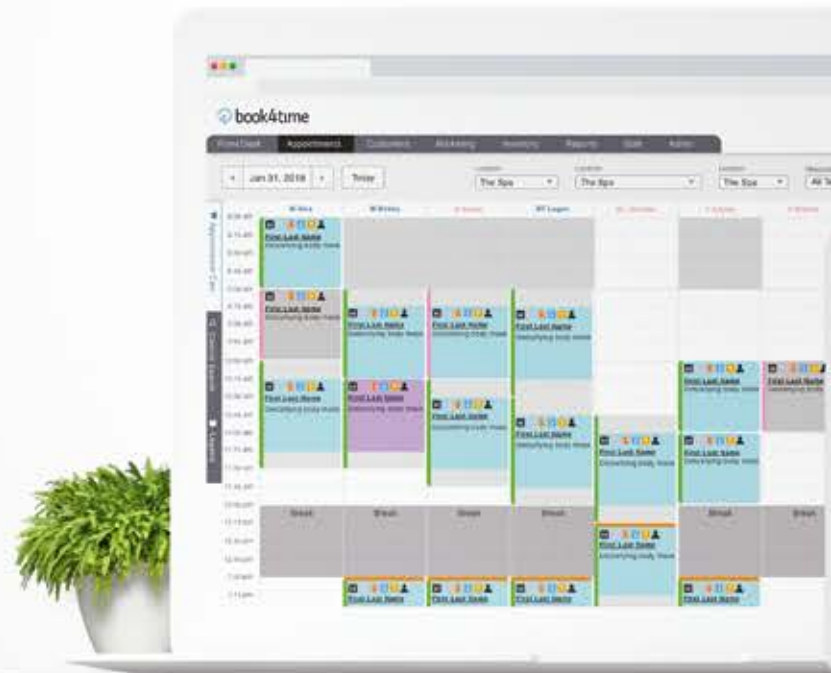
Si su producto llega a necesitar servicio, con esta aplicación es muy fácil comunicarse con nuestro premiado equipo de Servicio a Cliente de LEC. Podrá enviar fotos y preguntas directamente al equipo de expertos, recibir información y recordatorios respecto a su producto.



El sistema basado en la nube todo en uno  
The all-in-one cloud-based Spa Software

- 70+ PAÍSES
- 12 IDIOMAS
- 24/7 SOPORTE EN VIVO
- 99,99% TIEMPO ACTIVO
- CUMPLIMIENTO DE NORMAS HIPAA & PCI
- FORMACIÓN PERSONALIZADA EN VIVO

Ready to



+1 905 752 2588



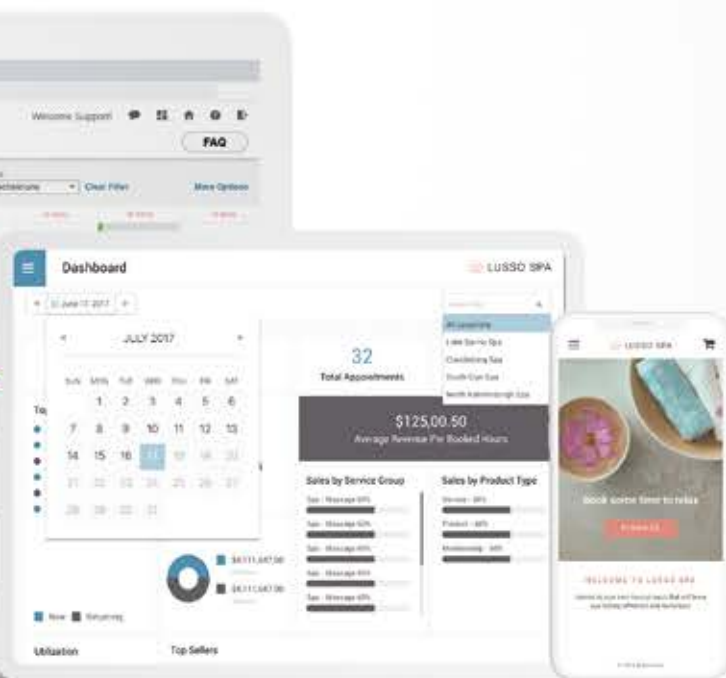
sales@book4time.com



todo en uno para dirigir su negocio  
software to run your entire business

upgrade?

- 70+ COUNTRIES
- 12 LANGUAGES
- 24/7 LIVE SUPPORT
- 99.99% UPTIME
- HIPAA & PCI COMPLIANT
- LIVE PRODUCT TRAINING



[book4time.com/es](http://book4time.com/es)



# La solución de Biologique Recherche contra la contaminación: La gama VIP O<sup>2</sup>



ESP Numerosos estudios epidemiológicos y experimentales sobre modelos celulares han demostrado que la contaminación altera las funciones esenciales de la piel, lo que se traduce en: exceso de secreción de sebo, una altísima pérdida transepidérmica de agua, estrés oxidativo, aumento de la sensibilidad de la piel y un cutis opaco.

Después de muchos años de investigación, Biologique Recherche reinventa sus productos VIP O<sup>2</sup> añadiendo los últimos principios activos anticontaminantes: el Complejo Oxigenante. Esta fórmula añadida convierte a la gama VIP O<sup>2</sup> en el arma definitiva contra la contaminación. Originalmente, el Complejo Oxigenante fue creado por el fundador Yvan Allouche y hoy en día, ha sido reformulado con una plataforma celular única que permite a las células respirar mejor y producir más energía y proteínas de mayor calidad. En algunos de los productos de la gama VIP O<sup>2</sup>, también se añade un extracto de levadura a la fórmula para ayudar a preservar la integridad de la piel, haciéndola más firme y suave. La función de barrera hidratante de la piel se regenera y cada producto de la gama tiene una acción específica durante el proceso del tratamiento facial. Estas fases consisten en:

- **Purificante:** Eliminación de los contaminantes particulares de la superficie de la epidermis
- **Desintoxicante:** Neutralización de los contaminantes que se encuentran en la piel
- **Protectora:** Formación de un escudo anti contaminación para evitar el depósito de nuevos contaminantes

Para completar la familia de productos VIP O<sup>2</sup>, Biologique Recherche ha introducido un nuevo y revolucionario producto de tratamiento facial: el Booster VIP O<sup>2</sup>. Con su innovadora textura chispeante y su fórmula única, la piel se desintoxica y reoxigena. El resultado del uso de este producto es una piel clara y sin impurezas. Este producto se utiliza durante la etapa inicial del proceso de tratamiento, más precisamente, en la categoría de refuerzo de iniciación. Se requiere entrenamiento en varias técnicas manuales, como el amasado y el laminado, para poder utilizarlo de manera efectiva. Por lo tanto, su uso está restringido únicamente a los profesionales del cuidado de la piel.

Combinados con protocolos altamente personalizados y procedimientos meticulosos que reacondicionan la epidermis, los productos de la gama VIP O<sup>2</sup> de Biologique Recherche están altamente concentrados en principios activos botánicos, marinos y biológicos formulados en frío en su propio laboratorio en Francia. Biologique Recherche es el socio preferido en más de 75 países para exclusivos spas médicos y spas de día, además de algunos de los principales spas hoteleros de lujo del mundo.



[www.biologiquerecherche.fr](http://www.biologiquerecherche.fr)



# Biologique Recherche's Solution Against Pollution: The VIP O<sup>2</sup> Range

**ENG** Many epidemiological studies and experiments on cell models have shown that pollution deregulates the skin's essential functions, which results in: excess secretion of sebum, very high transepidermal water loss, oxidative stress, increased skin sensitivity and a dull complexion.

After many years of research, Biologique Recherche is reinventing its VIP O<sup>2</sup> products by adding the latest anti-pollution active ingredients: the Oxygenating Complex. This added formula makes the VIP O<sup>2</sup> range the ultimate anti-pollution weapon. Originally, the Oxygenating Complex was created by the founder Yvan Allouche and has today, been reformulated with a unique cellular platform that enables cells to breath better and to produce more energy and higher-quality proteins. In some of the products within the VIP O<sup>2</sup> range, a yeast extract is also added into the formula to help preserve the skins' integrity, making the skin firmer and smoother. The skins' hydration barrier function is regenerated, and each product of the range has a specific targeted action during the process of the facial treatment. These actions consist of:

- **Purifying:** Elimination of the particular pollutants from the surface of the epidermis
- **Detoxifying:** Neutralization of the pollutants found in the skin

- **Protecting:** Formation of an anti-pollution shield to prevent the deposit of new pollutants

Adding on to the family of VIP O<sup>2</sup> products, Biologique Recherche introduced a new and revolutionary facial treatment product: Le Booster VIP O<sup>2</sup>. With its innovative crackling texture and its unique formula, the skin will be detoxified and reoxygenated. The results of using this product are clear skin without impurities. This product is utilized during the initial stage of the treatment process, more precisely, in the initialization booster category. Training is required on several manual techniques, such as kneading and rolling, in order to use it effectively. Therefore, its use is restricted to skincare professionals only.

Combined with highly customized protocols and meticulous procedures which recondition the epidermis, Biologique Recherche's VIP O<sup>2</sup> range products are highly concentrated in botanical, marine and biological active ingredients that are cold formulated in their own laboratory in France. Biologique Recherche is the partner of choice in over 75 countries for exclusive medical spas and day spas in addition to some of the world's premier luxury hotel spas.

[www.biologique-recherche.fr](http://www.biologique-recherche.fr)

# american spa's WOMEN IN WELLNESS LEADERSHIP CONFERENCE



**ESP** Julie Keller Callaghan abrió el segundo evento de WIW compartiendo la historia sobre la confianza de su hija, Fiona. ¡Ella recomienda que todos mantengamos la confianza que tuvimos a los 3 años!

## MUJERES CON DINERO: CREA LA VIDA ALEGRE, MENOS ESTRESANTE, CON PROPÓSITO (Y SÍ, RICA) QUE SIEMPRE HAS DESEADO

Jean Chatzky, directora general y cofundadora de HerMoney

Es de suma importancia tener un firme control sobre nuestras finanzas, y la capacidad de tener conversaciones honestas sobre el dinero.

Evalúa: ¿Qué ganas / tienes / debes ...?

El objetivo: Contar con un año de tu salario ahorrado para el retiro a los 30 años; con 3 años para los 40; con 6 años a los 50; con 8 años a los 60 y con 10 años de salarios anuales al momento de jubilarte.

## TRES MOVIMIENTOS MONETARIOS, SIMPLES E INTELIGENTES, QUE CAMBIARÁN TU VIDA PARA SIEMPRE

Diane Harris, directora editorial, [www.considerable.com](http://www.considerable.com)

Esto no te hará rico ni resolverá tus deudas, pero te ayudará a lograr tus objetivos y aliviar el estrés relacionado con el dinero.

- Haz tus finanzas a prueba de imprevistos: mantén un fondo para emergencias
- Haz que sea fácil ahorrar para tus metas: automatiza
- Practica la atención plena con tu dinero

## VIVE TU MISIÓN, PIENSA COMO UNA PERSONA INNOVADORA Y GANA CON APOYO

Elizabeth Scherle, cofundadora y presidenta, Influenster

"Una marca no es lo que le decimos al consumidor qué es, es lo que los consumidores se dicen qué es"

- Sal de tu zona de confort
- ¿Qué brechas en la industria ves?
- Construye una misión y un mensaje fuertes
- Nunca dejes de aprender e innovar
- Ten ambiciones y evita ser noticia del ayer
- Sé directo y habla, la ambición no es mala

## PROTEGE TU ENERGÍA Y ABANDONA EL PERFECCIONISMO.

Claire Wasserman, fundadora, Ladies Get Paid

No eres lo que otras personas piensan de ti; no te enfoques en el resultado, concéntrate en lo que puedes controlar; todos luchan en sus propias batallas. Concéntrate en estar presente y aprender de la experiencia. Lleva un libro con tus éxitos y listas de cosas por las que estás agradecido.

## WORK IT: LOS SECRETOS PARA EL ÉXITO DE LAS MUJERES MÁS AUDACES EN LOS NEGOCIOS

Carrie Kerpen, cofundadora y directora general, Likeable Media

¡Toma todo lo que sabes sobre ti y úsalo a tu favor y 'trabájalo'!

La prueba de extraños: tienes una marca pública y personal; pídele a un extraño que mire tu perfil público y te describa en tres palabras.

Encuentra tu consejo de asesoría personal: ¿Quién se sienta en tu mesa y te asesora sobre tu vida?

[www.americanspawiw.com](http://www.americanspawiw.com)

Por Sara Jones, editora



WOMEN *in* WELLNESS  
MARCH 12, 2019 - NYC  
LEADERSHIP CONFERENCE | by american spa

18 Spa & Wellness  
mexicanobel  
GLORIENI



**ENG** Julie Keller Callaghan opened the second WIW event by sharing a story of her daughter, Fiona's, confidence. She recommends we all maintain the confidence of our 3-year-old selves!

**WOMEN WITH MONEY: CREATE THE JOYFUL, LESS STRESSED, PURPOSEFUL (AND YES, RICH) LIFE YOU'VE ALWAYS WANTED**

**Jean Chatzky, CEO and Cofounder, HerMoney**

Having a firm grip on our finances and the ability to have open conversations about money is paramount.

Assess - what do you earn / own / owe...

The goal: by 30 have 1x your income set aside for retirement, at 40:3x, at 50:6x, at 60:8x, by retirement 10x

**THREE SIMPLE, SMART MONEY MOVES THAT WILL CHANGE YOUR LIFE FOREVER**

**Diane Harris, Editorial Director, [www.considerable.com](http://www.considerable.com)**

This will not make you rich or solve debt but these moves will help with goals and can alleviate money-related stress.

- Shockproof Your Finances – have an emergency fund
- Make It Easy To Save For Your Goals - automate
- Practice Mindfulness With Your Money

**LIVE YOUR MISSION, THINK LIKE AN INNOVATOR, AND WIN WITH ADVOCACY**

**Elizabeth Scherle, Cofounder and President, Influenster**

"A brand is not what we tell the consumer it is - it is what consumers tell each other it is"

- Get out of your comfort zone
- What gaps in the industry do you see?
- Build a strong mission and message



- Never stop learning and innovating
- Stay hungry and avoid being yesterday's news
- Be direct and speak up, ambition is not a dirty work

**PROTECT YOUR ENERGY, AND LET GO OF PERFECTIONISM**

**Claire Wasserman, Founder, Ladies Get Paid**

You are not what other people think of you, don't focus on the outcome, focus on what you can control, everyone is fighting their own battles. Focusing on being present and learning from experience. Keep a brag book of your successes and lists of things you are grateful for.

**WORK IT: SECRETS FOR SUCCESS FROM THE BOLDEST WOMEN IN BUSINESS**

**Carrie Kerpen, Cofounder & CEO, Likeable Media**

Take everything that you know about yourself and use it to your advantage and 'work it'!

The stranger test: you have a public, personal brand - ask a stranger to look at your public profile and describe you in three words.

Find your Personal Advisory Board - who sits at your table and advises you on your life?

[www.americanspawiw.com](http://www.americanspawiw.com)

**By Sara Jones, Editor**

The closing cocktail party featured mini treatments by Oakworks, Comfort Zone and Cryofacial. Circadia sponsored the photobooth at the event for the second year running



Since 1989  
proud partners  
of the **Best Spas**  
in the world



# Lemi®

ITALIAN WELLNESS EQUIPMENT

[www.lemi.it](http://www.lemi.it)

[info@lemigroup.it](mailto:info@lemigroup.it)



LEMI BRAND CAN CURRENTLY  
BE FOUND IN **OVER 100**  
**COUNTRIES** WORLDWIDE



**FORTE VILLAGE**  
SARDINIA - Italy



**THE WESTIN DUBAI**  
AL HABTOOR CITY - UAE



**NANA PRINCESS**  
CRETE - Greece

## PORTOFINO & PORTOFINO EVO

THE **LOWEST** SPA TABLES IN THE MARKET

- **HEIGHT**  
MIN. 49 cm / 19" - MAX. 79 cm / 31"



**NEW**  
**2019**



## Evento de recaudación de fondos *Women of Wellness* para la Green Spa Network

## Women of Wellness fundraiser event for Green Spa Network

**ESP** El 11 de marzo, se llevó a cabo la recaudación de fondos en beneficio de la Green Spa Network (GSN) y su iniciativa de plantación de árboles verdes ([www.greenspanetwork.org/gsnplantstreets](http://www.greenspanetwork.org/gsnplantstreets)). Presentada por Joanne Roche, directora ejecutiva del GSN; Anna Moine, directora de amlconsult; y Darlene Fiske de S'Well PR. Más de 50 mujeres asistieron al evento Women of Wellness en la ciudad de Nueva York.

**ENG** On March 11th, a fundraiser was held to benefit Green Spa Network and its green tree planting initiative ([www.greenspanetwork.org/gsnplantstreets](http://www.greenspanetwork.org/gsnplantstreets)). Hosted by Joanne Roche-Executive Director of GSN, Anna Moine – Principal of amlconsult and Darlene Fiske of S'Well PR. Over 50 ladies attended the Women of Wellness event in NYC.

Un agradecimiento especial a todos los patrocinadores que contribuyeron generosamente al evento:

- Almbijoux
- Bastille NYC Events & Emily Pinon
- Collier Concepts
- Energy Bits
- Kerstin Florian
- Photography by Mica Rossato

A special thank you to all the sponsors who generously contributed to the event.

- Almbijoux
- Bastille NYC Events & Emily Pinon
- Collier Concepts
- Energy Bits
- Kerstin Florian
- Photography by Mica Rossato

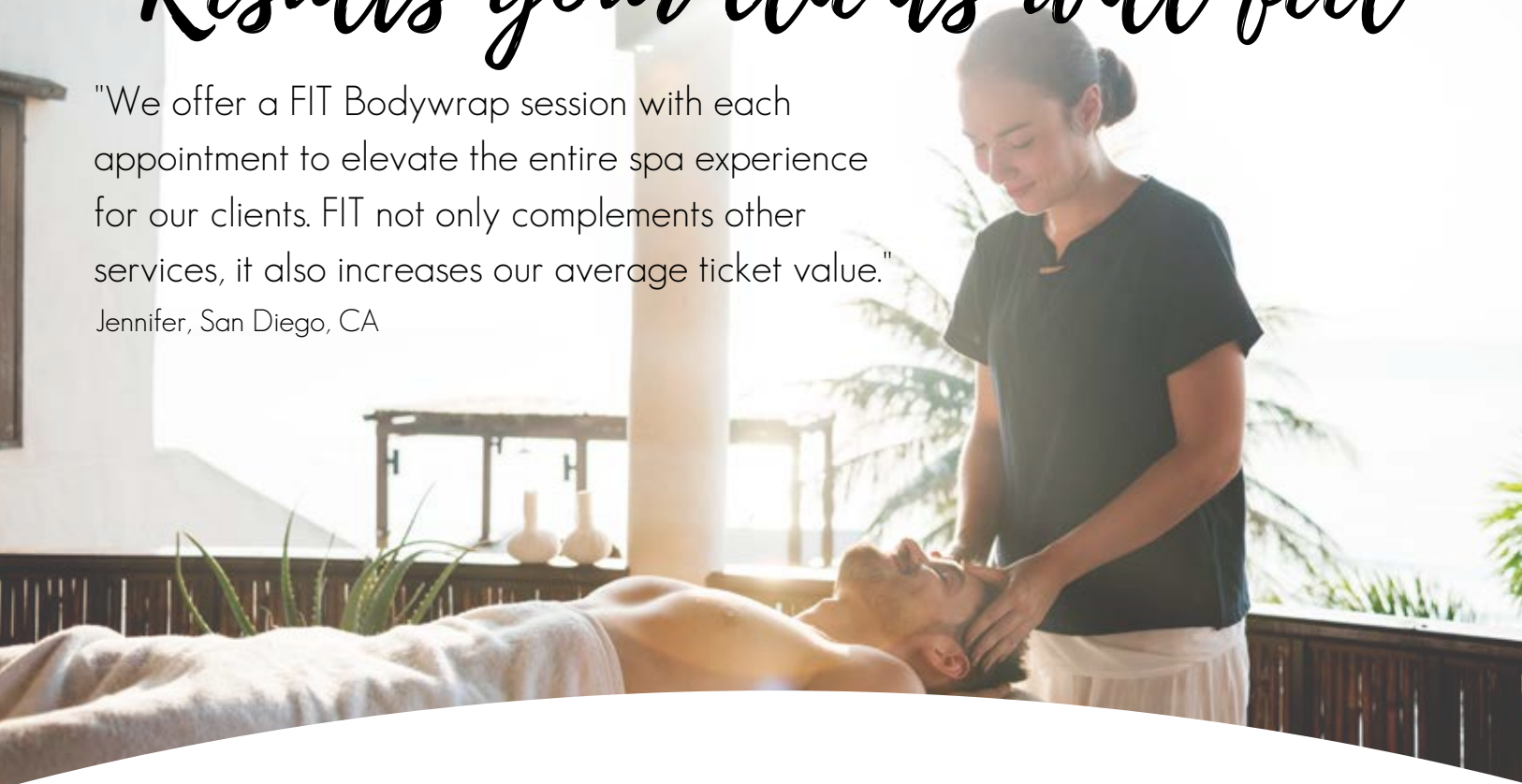
[www.greenspanetwork.org](http://www.greenspanetwork.org)



# Results your clients will feel

"We offer a FIT Bodywrap session with each appointment to elevate the entire spa experience for our clients. FIT not only complements other services, it also increases our average ticket value."

Jennifer, San Diego, CA



## FAR MORE THAN A SAUNA

### Natural. Safe. Effective.

Increase revenue and wow your clients by adding FIT Bodywrap to your menu in four unique ways:



As a  
standalone  
service



As part of a  
package



As a series of  
treatments



As a service  
enhancement



## RECEIVE OUR FREE SPA REVENUE MODEL

Call 888-5FIT-NOW or Email [info@fitbodywrap.com](mailto:info@fitbodywrap.com)

[fitbodywrap.com/spamc](http://fitbodywrap.com/spamc)

# una experiencia spa

## Montage Los Cabos

México

Montage Los Cabos es uno de los más nuevos resorts de lujo en la región; ya que abrió sus puertas a finales del verano de 2018. Enclavado entre impresionantes acantilados que rodean la bahía de Santa María; la playa de Montage cuenta con aguas claras y tranquilas, perfectas para nadar y practicar snorkel. Ubicado en el corredor entre San José del Cabo y el Cabo San Lucas, está bien posicionado para que los huéspedes puedan visitar cualquiera de estos dos destinos durante su estadía.

Todas las 122 suites ofrecen a los huéspedes vistas espectaculares del agua y, si se tiene suerte, incluyen avistamientos de ballenas. Las suites están bien equipadas y son increíblemente tranquilas y pacíficas, perfectas para personas con un sueño ligero.

En el corazón de este hermoso resort, el Spa Montage ofrece a sus huéspedes un oasis de calma con una tranquila piscina y jacuzzi rodeados de tumbonas en la zona mixta, además de áreas de hidroterapia separadas para hombres y mujeres, equipadas con un baño de vapor, jacuzzi y una piscina de inmersión fría, que se mantiene a una temperatura de entre 10 y 12 grados Celsius.

Los servicios de spa incluyen masajes, tratamientos faciales, tratamientos corporales y servicios de salón; sin embargo, para experimentar plenamente lo mejor del Spa Montage, recomiendo tomar uno de sus rituales característicos. El viaje de 120 minutos de Jewel Of Baja comienza con un baño de pies y una limpieza corporal natural con esponja de mar. La flor de damiana y la miel de agave reponen la piel durante una envoltura de lujo, mientras que

una mascarilla fría refresca la cara; un segundo terapeuta se une para realizar un masaje sincronizado a cuatro manos que incorpora estiramientos de cadera para aliviar la tensión en toda la espalda.

Las experiencias faciales en el Spa Montage incluyen la marca de cuidado de la piel orgánica Tata Harper, que utiliza neuropéptidos relajantes musculares para reducir las arrugas e ingredientes activos para estimular la producción de colágeno. Con una aplicación experta, los aromas florales estimulan los sentidos mientras que un masaje facial tonificante activa los músculos profundos de la cara, dejando la piel levantada y energizada.

El yoga se ofrece diariamente a las 7 a.m. para los madrugadores y cada instructor ofrece una experiencia diferente y única. Unos enfocados en la técnica y la forma, mientras que otros proporcionan un flujo matutino calmado y centrado con ajustes para ayudarle a profundizar su práctica.

Los restaurantes del Montage Los Cabos ofrecen cocina fresca de la más alta calidad en cada uno de sus dos elegantes espacios; Marea, con vista al mar y Mezcal, en el centro del resort. Pruebe el menú degustación de Mezcal para tener la oportunidad de experimentar de lo mejor de su chef y no se pierda el gazpacho y el pescado ennegrecido en el Marea.

[www.montagehotels.com/loscabos](http://www.montagehotels.com/loscabos)

Por Sara Jones, editora



24 Spa & Wellness  
mexicanibe



[www.spawellnessmexicanibe.com](http://www.spawellnessmexicanibe.com)

**¡SE BUSCAN  
DISTRIBUIDORES!**

**Marca líder en  
maquillaje permanente.**

*iQ - La elección inteligente en  
maquillaje permanente.*



**Innovador y líder internacional de la  
industria por 20 años con equipos de alta  
calidad, agujas y pigmentos.**

**¡Llame hoy para  
recibir su  
paquete GRATIS  
de Distribuidor!  
USE CODIGO:  
SPAANDWELLNESS1**



*antes*



*después*

**NOUVEAU CONTOUR®**  
**MASTERS IN MICROPIGMENTATION**

**Visita nuestro sitio web**  
[www.nouveaucontourusa.com](http://www.nouveaucontourusa.com)

**Para mas información llama**  
1.877.628.7201o WhatsApp: +1.315.908.2811



a spa experience

# Montage Los Cabos

Mexico

Montage Los Cabos is one of the newest luxury resorts to enter the region; having opened its doors late summer 2018. Nestled between stunning cliffs that encircle Santa Maria Bay, the beach at Montage boasts clear and calm waters, perfect for swimming and snorkeling. Located on the corridor between San Jose del Cabo and Cabo San Lucas, it's well positioned for guests to visit either of these destination towns during their stay.

All of the 122 suites afford guests spectacular views of the water, often including whale sightings if you are lucky! The suites are well equipped and incredibly quiet and peaceful, perfect for light sleepers.

At the heart of this beautiful resort, Spa Montage offers guests an oasis of calm with a tranquil pool and Jacuzzi surrounded by loungers in the mixed area in addition to separate hydrotherapy areas for males and females equipped with a steam room, Jacuzzi and an invigoratingly cold plunge pool, maintained at 10-12 Celsius.

Spa services include massages, facials, body treatments and salon services; however, to fully experience the best of Spa Montage, I recommend experiencing one of their signature rituals. The 120-minute Jewel Of Baja journey starts with a footbath and a natural sea sponge body-cleanse. Damiana flower and agave honey then replenish the skin during a luxurious wrap, while a cooling mask refreshes the face; a second therapist then joins to perform a synchronized four-handed massage incorporating hip-stretches to relieve tension throughout the back.

Facial experiences at Spa Montage include organic skincare brand Tata Harper; utilizing muscle relaxing neuropeptides to reduce wrinkles and active ingredients to encourage collagen production. Expertly applied, the floral aromas stimulate the senses while an invigorating facial massage activates the deep muscles of the face, leaving the skin feeling lifted and energized.

Yoga is offered daily at 7am for early risers and instructors each offer a different and unique experience, some focusing on technique and form while others provide a calm, centered morning flow with adjustments to help you deepen your practice.

The restaurants at Montage Los Cabos serve fresh cuisine of the highest quality in each of their two stylish spaces; Marea, overlooking the ocean and Mezcal, in the center of the resort. Try the tasting menu at Mezcal for an opportunity to sample the best their chef has to offer and don't miss the gazpacho and blackened fish at Marea.

[www.montagehotels.com/loscabos](http://www.montagehotels.com/loscabos)

By Sara Jones, Editor



# VOYA

A close-up photograph of a person's back, showing several dark, seaweed-like treatments applied to the skin. The treatments are arranged in a vertical line down the spine. The background is a soft, out-of-focus indoor setting.

## INDULGENT TREATMENTS *with profound power*

For over 10 years, we have set the bar for results driven, certified organic skincare. Our unique process of using hand-picked wild Irish seaweed will naturally benefit your health, skin & wellbeing. Our luxury spa treatments and award-winning products are available in exclusive spas & stockists worldwide.

t: +353 (0)71 916 1872 e: [info@voya.ie](mailto:info@voya.ie)

[www.voya.ie](http://www.voya.ie)



# CIRCADIA<sup>®</sup>

SCIENCE AND NATURE  
IN PERFECT RHYTHM.

Circadia's formulations combine botanicals, stem cells, second generation vitamins, and innovative peptide technology to achieve optimal skin health and beauty.



1 (800) 630-4710 | [info@Circadia.com](mailto:info@Circadia.com) | [www.circadia.com](http://www.circadia.com)

# una experiencia spa

## *Jasha Spa & Salon*

JW Marriot Los Cabos  
Beach Resort & Spa, México

**A**l llegar al impresionante JW Marriot Los Cabos Beach Resort & Spa, los huéspedes disfrutan de espectaculares vistas del resplandeciente océano azul visible a través del vestíbulo al descubierto. El espacioso resort crea un ambiente impresionante a través de los jardines del techo, esculturas de arte, patios, piscinas con "espejos de agua" y grandes piscinas. En cualquiera de los finos restaurantes se puede disfrutar de una gran vista al mar, desde donde se pueden observar ballenas si se está allí en la época del año adecuada.

El Jasha Spa del JW Marriott Los Cabos combina maravillosamente el espacio exterior e interior con un circuito de hidroterapia al aire libre con una variedad de chorros de alta presión disponibles tanto para hombres como para mujeres. Dentro de las áreas hidrotermales y de vestuario separadas, los huéspedes pueden disfrutar del sauna, baño de vapor, ducha, jacuzzi y un refrescante baño en la piscina.

Las experiencias faciales en el Jasha Spa incorporan productos de Aromatherapy Associates que utilizan aceites esenciales y extractos botánicos nutritivos. El Ultimate Radiance Lift combina estos productos con la máquina facial personalizada que usa microcorriente para levantar y tonificar los músculos faciales, la estimulación galvánica para ayudar a que los productos penetren más profundamente en la piel y la alta frecuencia para esterilizar la piel y aumentar la microcirculación.

Un menú completo de tratamientos corporales, masajes, servicios de belleza y cabello además de experiencias tradicionales como la ceremonia de temazcal están disponibles junto con programas de estilo de vida y yoga, senderismo, entrenamiento personal y clases de fitness acuático.

[www.marriott.com](http://www.marriott.com)

Por Sara Jones, Editora

# Lilikoi All-Mineral Defense

No White Cast | Reef-Safe | Non-Nano | Silicone-Free | Lightweight | Organic

Blue Light  
Protection



ÉMINENCE  
ORGANIC SKIN CARE  
HUNGARY · SINCE 1958

If you are interested in partnering with Éminence, an award-winning natural, organic and Biodynamic® skin care line, call 1-888-747-6342 or visit [www.eminenceorganics.com](http://www.eminenceorganics.com).





## **High-end personalized beauty care**

For 40 years, the Biologique Recherche Methodology has had a reputation for astounding effectiveness based on clinical approach to beauty care using pure, concentrated ingredients as well as innovative protocols like Seconde Peau. The Seconde Peau treatment accelerates cell renewal and optimizes healing for a visible and immediate regenerating effect.



## THE NEW BIOLOGIQUE RECHERCHE'S SOLUTION AGAINST POLLUTION: THE VIP O<sub>2</sub> RANGE

After many years of research, the classic Biologique Recherche Oxygenating Complex, originally created by the founder Yvan Allouche, has been reformulated with a unique cellular platform. The active ingredients in the oxygenating complex increases cellular respiration and regenerates the skins' hydration barrier function in which each product will have a specific targeted action according to each use during treatment. The VIP O<sub>2</sub> range is the ultimate anti-pollution weapon.

### COMPANY PROFILE

Loyal to the brand's fundamentals, Biologique Recherche ensures the transmission of its unique methodology and results-driven personalised approach. The company's R&D team is driven by bringing the latest, unique products to market. Biologique Recherche's best asset is its methodology, which combines powerful products and effective treatment procedures with respect for the skin's structure and physiology to ensure results. The company's hyper-customised solutions target a client's individual needs and this makes Biologique Recherche the brand of choice for the most discerning clientele.

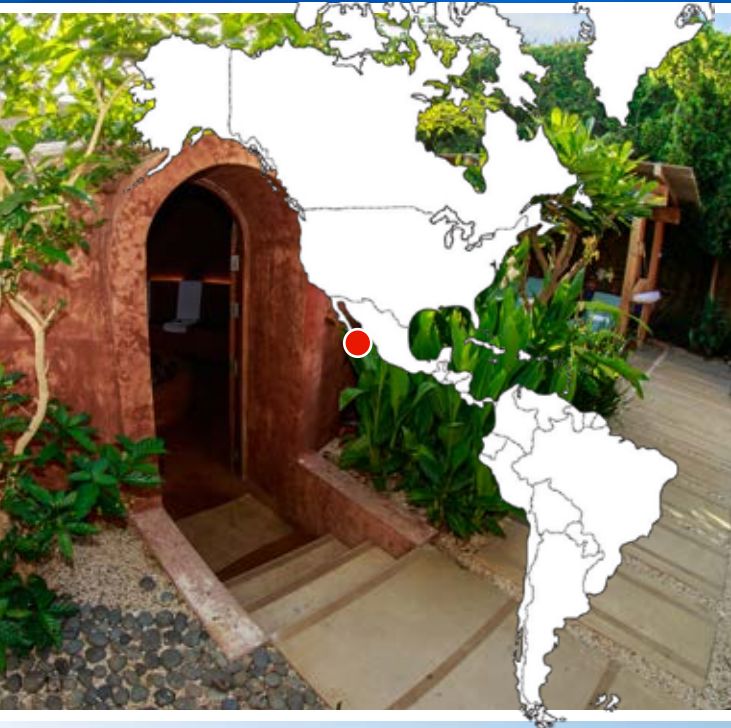
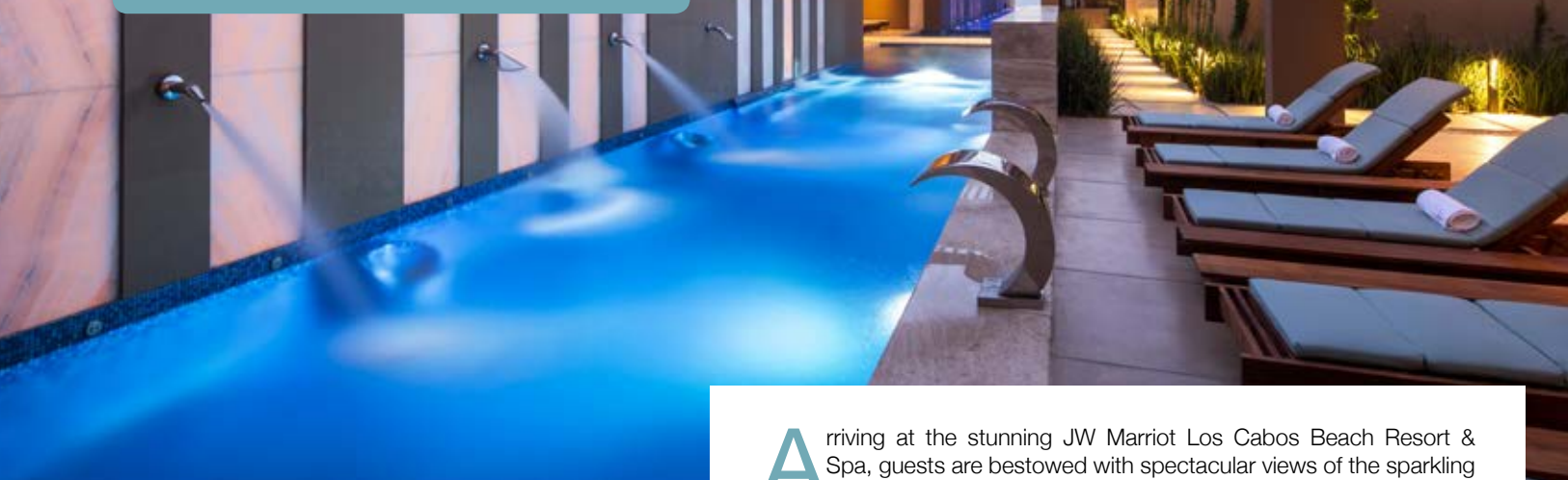
**CONTACTS** **CASTERGON**  
Heidi Hermida  
+ 5554513567  
brdistribucionmex@outlook.com

**ALL4SPAS**  
Adriana Azuara  
01 800 570 9262  
Info@all4spas.com

# a spa experience

## *Jasha Spa & Salon*

JW Marriot Los Cabos  
Beach Resort & Spa, Mexico



Arriving at the stunning JW Marriot Los Cabos Beach Resort & Spa, guests are bestowed with spectacular views of the sparkling blue ocean visible through the open-air lobby. The spacious resort creates an impressive ambience via the roof gardens, art sculptures, courtyards, 'water mirror' reflection pools and large swimming pools. Sitting in many of the fine-dining, restaurant options affords you with a view of the ocean where you can watch for whales if you're there at the right time of year.

Jasha Spa at JW Marriott Los Cabos beautifully combines outdoor and indoor space with an alfresco hydrotherapy circuit featuring a variety of high-pressure jets available to both men and women. Inside the separate changing and hydrothermal areas guests can enjoy the sauna, steam room, experience shower, hot Jacuzzi and a refreshing cold plunge pool.

The facial experiences at Jasha Spa incorporate products by Aromatherapy Associates utilizing essential oils and nourishing botanical extracts. The Ultimate Radiance Lift facial couples these products with the customized facial machine that combines micro current to lift and tone facial muscles, galvanic stimulation to help products penetrate deeper into the skin and high frequency to sterilize the skin and increase microcirculation.

A full menu of body treatments, massages, beauty and hair services and traditional experiences such as the Temezcal ceremony are available in addition to lifestyle programs and yoga, hiking, personal training and water based fitness classes.

[www.marriott.com](http://www.marriott.com)

**By** Sara Jones, Editor

# Design Experience... Experience Design



**GHARIENI**  
TAKING WELLNESS  
TO THE NEXT LEVEL

[www.gharieni.com](http://www.gharieni.com)





## CONCURSO MUNDIAL ESTUDIANTIL 2019 SHARK TANK OF WELLNESS

**ESP** El concurso estudiantil "Shark Tank of Wellness" 2019 del Global Wellness Summit, es un desafío mundial que recompensa a los estudiantes por sus ideas más innovadoras e impactantes para la industria del bienestar. Los estudiantes deben presentar su concepto a través de un video de máximo 2 minutos, y llenar un formulario antes del 15 de mayo.

GWS recompensará las 3 mejores ideas con un premio económico (USD \$ 5,000, \$ 3,000 y \$ 2,000), y los tres finalistas serán trasladados, junto con sus profesores, al GWS anual en el Grand Hyatt Hong Kong.

## 2019 SHARK TANK OF WELLNESS STUDENT GLOBAL COMPETITION

**ENG** GWS 2019 "Shark Tank of Wellness" student competition is a global challenge that rewards students for their most innovative, impactful ideas for the wellness industry. Students are to submit a concept submission form detailing their idea and a two-minute video presentation of their idea before May 15th.

GWS will reward the 3 best ideas with an economic prize (USD \$5,000, \$3,000 and \$2,000), and the three finalists will be flown, along with their professors, to the annual GWS at the Grand Hyatt Hong Kong.

[www.globalwellnesssummit.com](http://www.globalwellnesssummit.com)



## FIN DE SEMANA MUNDIAL DEL BIENESTAR 2019

**ESP** El 21 y 22 de Septiembre, durante el el World Wellness Weekend se creará conciencia sobre los beneficios del bienestar en 100 países con más de 2,000 propiedades que organizan paquetes del Fin de Semana del Bienestar.

En 2019, W<sup>3</sup> ha alcanzado 4 hitos: una colaboración con el Instituto de Índice Global Sostenible de las Naciones Unidas; el creciente apoyo de los principales grupos hoteleros y operadores como Massage Envy; una asociación con la Semana Europea del Deporte y una colaboración con la Asociación Internacional de Masajes y el Campeonato Mundial de Masajes que se celebrará este junio en Copenhague.

## 2019 WORLD WELLNESS WEEKEND

**ENG** On September 21 & 22, World Wellness Weekend will raise awareness of the benefits of wellness in 100 countries with over 2,000 properties organizing Wellness Weekend packages.

In 2019, W<sup>3</sup> has achieved 4 milestones: a collaboration with the United Nations' Global Sustainable Index Institute; the growing support of leading hospitality groups and operators like Massage Envy; a partnership with the European Week of Sports and a partnership with the International Massage Association, and the World Championship Massage to be held this June in Copenhagen.

[www.world-wellness-weekend.org](http://www.world-wellness-weekend.org)



## AMERICAN SPA LANZARÁ LA CUMBRE DEL CBD

**ESP** La cumbre, que se realizará del 4 al 6 de agosto de 2019 en Denver, tiene como objetivo ayudar a aclarar el tema con conferencias dirigidas a ayudar a los tomadores de decisiones y proveedores de bienestar. Contará con oradores que ofrecen herramientas, soluciones y estrategias tangibles para ayudarlo a aprovechar este mercado multimillonario.

Además de las conferencias se ofrecerá un área de exhibición donde los asistentes podrán descubrir las marcas de CBD, aprovechar las oportunidades para establecer contactos y experimentar tratamientos de CBD.

## AMERICAN SPA TO LAUNCH A CBD SUMMIT

**ENG** To be held from August 4-6, 2019 in Denver, Colorado, the summit aims to help clarify the topic with powerful education aimed at helping wellness decision-makers and providers. It will feature speakers who offer tangible tools, solutions, and strategies to best help you tap into this multi-billion-dollar market.

Along with education, the event will also offer a showcase area where attendees can discover CBD brands, take advantage of opportunities for networking, and experience CBD treatments.

[www.americanspacbdsummit.com](http://www.americanspacbdsummit.com)

# Lanzamientos Launches



## VERONA: LA MESA DE SPA MULTIFUNCIÓN DE LEMI

**ESP** Verona es una mesa de spa multifuncional que combina la elegancia del diseño con la comodidad del colchón con el reposacabezas de herradura. Además de su ajuste eléctrico permite que sea utilizada como silla o mesa de spa, por lo que es ideal para tratamientos faciales, corporales y masajes.

El Verona EVO funciona como una silla de spa y una mesa debido a su tecnología y componentes eléctricos. Con su sistema de alivio de estrés HBS, el Verona EVO es ideal para una amplia gama de tratamientos de spa.

## LEMI'S MULTIFUNCTIONAL SPA TABLE: VERONA

**ENG** The Verona is a multifunctional spa table that combines the elegance of the design with the comfort of the mattress with horseshoe headrest. In addition to electric adjustment, the Verona can be used as a spa chair or a table, making it ideal for facial and body treatments and massages.

The Verona EVO serves as a spa chair and a table due to its technology and electrical components. With its HBS Stress Relief System, the Verona EVO is ideal for a wide range of spa treatments.

[www.lemigroup.com](http://www.lemigroup.com)

[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)

NOUVEAU CONTOUR®  
MASTERS IN MICROPIGMENTATION



## DIGITAL BLADING DE NOUVEAU CONTOUR

**ESP** El nuevo Digital Blading de Nouveau Contour es la opción avanzada para la micropigmentación y microblading que le permite crear líneas finas nítidas, pelo por pelo, agregando volumen y color. Un método duradero, adecuado para todas las edades y tipos de piel.

Esta técnica utiliza una pieza de mano con punta ultrafina, un paquete de 3 a 5 agujas, que depositan el pigmento en la piel de una manera extraordinaria. La punta de la pieza de mano es tan fina que le permite crear trazos de pelo afilados que se ven reales y naturales.

## NOUVEAU CONTOUR'S DIGITAL BLADING

**ENG** Nouveau Contour's new Digital blading is the advanced option to micropigmentation and microblading that allows you to create crisp fine lines, hair by hair, adding volume and color. A long-lasting method, suitable for all ages and skin types.

This technique uses a handpiece with ultrafine tip, a bundle of 3 to 5 needles, which deposit pigment into the skin in an extraordinary way. The tip of the handpiece is so fine that it enables you to create razor sharp hair strokes that look real and natural.

[www.nouveaucontour.com](http://www.nouveaucontour.com)



 book4time

## BOOK4TIME INTRODUCE NUEVAS CARACTERÍSTICAS

**ESP** Después de experimentar un crecimiento récord en 2018, Book4Time anuncia su perspectiva para 2019: aumentará la inversión en mercados internacionales. Anticipan un crecimiento continuo en casinos spas y admisión de huéspedes, e introdujeron algunas características innovadoras a su plataforma.

- **Mobile Express Auto Check-Out:** Haga check-out y complete el pago sin involucrar a su personal, la aplicación enviará el recibo vía email
- **Seguimiento de referencias de reservas:** Puede hacer un seguimiento de las fuentes de referencia al establecimiento
- **Personaliza los códigos PIN del usuario:** Proporcione a cada usuario de su cuenta un código PIN único.

## BOOK4TIME INTRODUCES NEW FEATURES

**ENG** After experiencing record growth in 2018, Book4Time, announces its 2019 outlook: it will increase investment in international markets. They anticipate continued growth in casino spas and guest intake and have introduced some innovative features to its platform.

- **Mobile Express Self Check-Out:** Check out and complete payment without involving your staff, the app will send the receipt via email
- **Track Booking Referrals:** you can track referral sources and set up a referral fee
- **Customize User PIN Codes:** Give each of your account users a unique PIN code

[www.book4time.com](http://www.book4time.com)

Mantenga  
a sus  
clientes  
regresando  
y gastando  
más

Mejore la lealtad e incremente el gasto de sus clientes con una aplicación móvil que involucra automáticamente a sus usuarios.

Respaldada por una tecnología única y patentada, Bobile le permite crear una aplicación móvil focalizada en la lealtad y el compromiso con sus clientes teniendo en cuenta en todo momento los costos y los esfuerzos de gestión.



Ofrecer a sus clientes recompensas basadas en sus comportamientos, junto con incentivos y programas de lealtad, permitirá que su negocio de spa ingrese en los teléfonos de sus clientes de la mejor manera posible.

### Más que solo una aplicación de lealtad

Ofrecemos distintas características adicionales que buscan mejorar la satisfacción del cliente y del propietario de la aplicación:

- Reservas individuales
- Reservas para grupos
- Tienda de compras
- Tarjetas perforadas
- Gestión de Clientes
- Administrador de Notificaciones y mensajes Push
- Permisos para empleados
- Cupones

Y muchos más...

### Controle cada aspecto de su aplicación en tiempo real

Dado que su aplicación puede ser la cara móvil de su empresa, querrá reflejar todos los cambios y actualizaciones rápidamente. Bobile le permite editar y administrar su aplicación, así como interactuar con sus clientes utilizando tanto su dispositivo móvil como su computadora.

Mientras que la mayoría de las soluciones de marketing se centran en conseguir nuevas visitas, las aplicaciones de Bobile aspiran a mantener a estos clientes regresando constantemente.



una experiencia spa

## Rock Spa

Hard Rock Hotel  
Riviera Maya, México

Los Hard Rock Resorts ofrecen un concepto único a los huéspedes que buscan una experiencia todo incluido con algo diferente. La música es, por supuesto, el tema central alrededor de los bares, lounges y restaurantes del resort y el Rock Spa no es una excepción. Recuerdos de personajes como Madonna adornan las paredes en medio de instalaciones de arte hechas de instrumentos musicales, incluyendo una fuente colgante con estilo de tubos de órgano.

La bien atendida área de hidroterapia —que comprende un sauna a dos temperaturas diferentes, un cuarto de vapor, una ducha de experiencia, un jacuzzi y las piscinas de inmersión fría— es afortunadamente, un ambiente tranquilo y apacible junto con las áreas de relajación y los salones de espera. Sin embargo, las experiencias de spa en sí mismas son coreografiadas y creadas expresamente para combinar los movimientos de masajes con una lista de reproducción de clásicos de la música rock en combinación

con la vibración de los altavoces colocados dentro de la camilla de tratamiento y estratégicamente colocados alrededor y por encima del huésped.

Disfruté del ritual de spa de la firma Wrap Remix, incluyendo una exfoliación corporal rítmica con sal, un envoltorio desintoxicante seguido por el masaje de cuerpo entero Rhythm and Motion y la estimulación de puntos de presión facial. Un trago de Rock Spa Detox Tea complementa la experiencia, antes de retirarse a la zona de relajación una vez más. La experiencia fue excepcional; y aunque normalmente opto por la música clásica cuando se me da la opción en la sala de tratamiento, este tratamiento bien coreografiado y realizado por expertos fue una experiencia única e inolvidable. Lo recomiendo encarecidamente.

[www.hrrivieramaya.com/rock-spa.htm](http://www.hrrivieramaya.com/rock-spa.htm)

Por Sara Jones, Editora





**V CONGRESO INTERNACIONAL**  
de PROFESIONALES de SPA y BIENESTAR

# LA REUNIÓN MÁS RELEVANTE

del mundo del bienestar y el Spa de América Latina

**COMPORTE CON LOS LÍDERES VISIONARIOS DE LA INDUSTRIA**

Hotel Castelar, 28, 29, y 30 de abril  
Buenos Aires, Argentina



[www.congresointernacionalspa.com](http://www.congresointernacionalspa.com)

Dirección: Av. de Mayo 1152, C1085ABO CABA  
Whatsapp: +5491150022687

 AasSpa  SpaAsociacion  Asociaciospa





Global Halotherapy Solutions  
Nuestros servicios ofrecen:

- \*Equipos de Calidad Superior
- \*Mayor Selección de Productos
- \*Experimentado Equipo de Atención
  - \*Servicio a Clientes
  - \*Consultoría Gratis

Experiencia, Dedicación y Amor por la Sal



**satteva**

Spa & Wellness Concepts

**D I S T R I B U I D O R E S   O F I C I A L E S**

El Grupo Satteva está dedicado a promover el bienestar de las personas y de nuestro planeta.

Ofrecemos productos y servicios en apoyo de seres humanos sanos, una naturaleza vibrante y una economía que fluye.

CONTACTO:

[www.satteva.com](http://www.satteva.com)  
[Info@satteva.com](mailto:Info@satteva.com)  
+52 1 (998) 260 7558  
[@sattevawellness](https://www.instagram.com/sattevawellness)



a spa experience

## *Rock Spa*

Hard Rock Hotel  
Riviera Maya, Mexico

Hard Rock resorts offer a unique concept to guests looking for an all inclusive resort experience with a difference. Music is, of course, the central theme around the resort bars, lounges and restaurants and the Rock Spa is no exception. Memorabilia from the likes of Madonna adorn the walls amidst art installations made of musical instruments including a hanging fountain styled from organ pipes.

The well attended hydrotherapy area comprising two different temperatures of sauna, a steam room, experience shower, Jacuzzi and cold plunge pools is thankfully a peaceful and tranquil environment along with the relaxation areas and waiting lounges, however the spa experiences themselves are choreographed and expressly created to combine massage movements with a playlist of rock classics in

combination with the vibration from speakers set into the treatment bed and strategically placed around and over the guest.

I enjoyed the Wrap Remix signature spa journey including a rhythmical salt body polish, a detoxifying wrap followed by the Rhythm and Motion full body massage and facial pressure point stimulation. A shot of Rock Spa Detox Tea completes the experience, before retiring to the relaxation area once more. The experience was outstanding; and while I typically opt for classical music when given the choice in the treatment room, this well-choreographed and expertly performed treatment was a unique and unforgettable experience. I highly recommend it.

[www.hrrivieramaya.com/rock-spa](http://www.hrrivieramaya.com/rock-spa)

By Sara Jones, Editor



# Maximize your career potential with spa and wellness management training.

**JUST 4  
ONLINE COURSES  
EARN YOUR  
CERTIFICATE IN 6 MONTHS**

Taught by respected industry experts, the fully online Spa and Wellness Management Certificate from University of California, Irvine will prepare you for career success with real-world education to help you reach your career goals – whether you aspire to manage or own a spa, or you're a seasoned professional looking to expand your skills or those of your staff.

#### **PROGRAM BENEFITS:**

- ✿ Courses cover a variety of globally relevant topics – from cutting-edge business and marketing strategies to day-to-day operations and retail management.
- ✿ Instructors are experienced professionals and offer practical knowledge you can begin applying immediately in the workplace.
- ✿ There are no prerequisites to enroll and classes can be taken individually or as part of earning the full certificate.

**BEGIN YOUR  
JOURNEY TO  
CAREER SUCCESS  
TODAY!**

[ce.uci.edu/spawellness](https://ce.uci.edu/spawellness)



una experiencia spa

## *Xinalani*

Puerto Vallarta, México



**X**inalani Eco-Yoga Resort ofrece sol, arena y spa además de selva, yoga y ¡comida gourmet! Ubicado a poca distancia de Puerto Vallarta, es lo suficientemente pequeño como para ofrecer un servicio personalizado desde el momento de tu llegada. Xinalani se mezcla con el paisaje natural de la selva y la playa que envuelve el terreno, con 23 habitaciones al aire libre con techo de paja. Construido en la montaña de la selva, la aventura comienza en la playa privada con una piscina infinita, snorkeling y kayak justo a tus pies. Disfruta de clases de yoga cada mañana en uno de los tres estudios con vista al mar. Las actividades de bienestar incluyen caminatas en la selva o nadar con delfines salvajes, o descansar y relajarse en la playa bajo un sillón sombreado. La cocina de Xinalani incluye una abundante selección de productos frescos locales y ensaladas con una mezcla diaria de aguas frescas hechas de la fruta de los árboles cercanos.

Xinalani Spa cuenta con una selección de experiencias, mezclando delicias indígenas y mexicanas —prueba el Tequila Boost, Chocolate Obsession, Coffee Sensuality o Soothing Aloe Skin Repair. Disfruta de un viaje completo de spa con un exfoliante marino y un masaje, complementado con un tratamiento facial restaurador y refrescante que incluye una exfoliación aromática, vapor ligero y una máscara nutritiva. Para un ritual mexicano más espiritual, participa en un temazcal indígena (un baño de vapor nativo o una cámara de sudación) dirigido por un chamán local.

La clase de yoga Yin de la tarde está diseñada para ayudarte a relajarte aún más con estiramientos restauradores lentos que relajan el cuerpo y la mente al sonido de las olas del océano.

[www.xinalaniretreat.com](http://www.xinalaniretreat.com)

**Por** Carole Schor, editora asociada



## THE PALAS

Pure and simple, the Palas offers excellent functionality with its tilt function and low height. The aesthetically shaped, low profile base can be clad with over 50 designer laminates.

## DETAILS MAKE THE DIFFERENCE

At OAKWORKS, our design philosophy is simple; build beautiful products that support therapist's ergonomic health and client's comfort while insuring good value through high quality construction. Award winning spa tables, massage tables, treatment tables, and accessories designed to create the perfect combination of comfort, durability, and aesthetic appeal.



PermaLift™



Celesta™



innovating  
health and  
wellness  
since 1978

001 717.759.3125  
international@oakworks.com  
www.studio.spatables.com



# Why CBD in the Spa?

- The Endocannabinoid System supports complete body balance.
- CBD supports the Endocannabinoid System.
- Color Up Therapeutics' CBD infused products supports Spa Services.

Color Up Therapeutics is a small batch Hemp CBD infused product line formulated intentionally with Spa Services in mind. Our lineup of massage products as well as a full professional facial back bar make Color Up Therapeutics the Industry Leader in CBD infused Spa Services

Rooted in Science.  
Created with Intention.  
Made with Love.



# Balancing CBD Spa Service Protocols

Massage

Body Treatments

Facial Treatments

Manicure

Pedicure

SLS Free

Cruelty Free

Paraben Free

Phthalate Free

Artificial Fragrance Free

Synthetic Preservative Free

**Color Up**   
**Therapeutics**

Finely Crafted Hemp CBD Infused Products

[www.colorupwholesale.com](http://www.colorupwholesale.com)

1.844.420.1CBD

# a spa experience

## *Xinalani*

Puerto Vallarta, Mexico

**X**inalani Eco-Yoga Resort offers sun, sand and spa in addition to jungle, yoga and gourmet food! Located a short boat ride away from Puerto Vallarta, it's small enough to offer personalized service from the moment you arrive. Xinalani blends into the natural landscape of jungle and beach that envelop the grounds, with 23 open-air thatched-roof guest rooms. Built into the jungle mountain, your adventure starts on the private beach with an infinity pool, snorkeling and kayaking right at your toes. Enjoy flow yoga classes each morning in one of three ocean-view studios. Wellness activities include jungle treks or swimming with wild dolphins, or resting and relaxing on the beach under a shaded lounge chair. The cuisine at Xinalani includes a plentiful selection of local fresh produce and salads with a daily blend of aguas frescas made from the fruit of the nearby trees.

The Xinalani Spa has a selection of experiences, blending indigenous and Mexican treats – try a Tequila Boost, Chocolate Obsession, Coffee Sensuality, or Soothing Aloe Skin Repair. Enjoy a complete spa journey with a sea scrub and a massage, topped off by a restoring and refreshing facial including an aromatic exfoliation, light steam, and a nurturing mask. For a more spiritual Mexican ritual, take part in an indigenous Temezcal (a native steam bath or sweat lodge) led by a local Shaman.

The afternoon Yin yoga class is designed to help you unwind even more with slow restorative stretches that relax the body and mind to the sound of ocean waves.

[www.xinalaniretreat.com](http://www.xinalaniretreat.com)

**By** Carole Schor, Associated Editor



# HELLO GLOW!

VIBRATING SONIC CARE

MY DERMATICIAN™

DERMAL SONIC CLEANSING

By Dermastart Brands

*Spring  
is  
here!*

- 5 SPEED
- WIRELESS
- WATERPROOF
- PORTABLE

*Reveal healthy, soft, radiant and smooth looking skin.*

*This vibrating technology dislodges embedded everyday dirt and grime.*



# Beneficios del CBD en aceites de masaje

**ESP** Agregar CBD al aceite de masaje puede aumentar los beneficios del tratamiento tanto para el receptor como para el terapeuta. No solo ejerce una potente acción antiinflamatoria e inmunomoduladora sobre la piel sin afectar a la mente, sino que también trabaja con los receptores de todo nuestro sistema nervioso periférico para que nuestro sistema nervioso central (SNC) sepa que estamos a salvo.



El CBD ayuda a la relajación muscular, aliviando el dolor, el estrés y las ansiedades, asimismo acelerando la recuperación y el tiempo de curación. Aunque cada persona es diferente, la mayoría notará una reducción casi inmediata de la inflamación y el dolor, lo que hace posible que el terapeuta trabaje más eficazmente.

Se ha demostrado que el CBD alivia los síntomas artríticos y las articulaciones sensibles, descompone el tejido cicatricial, aumenta la movilización dentro de las articulaciones y trata los músculos doloridos, tensos o espásticos. También puede mejorar la salud de la piel, lo que resulta en un aumento del flujo sanguíneo a través de la piel, y una reducción potencial de la psoriasis, eczema, dermatitis, cortes, moretones y piel seca.

**Por** Shauna Blanch  
Co-propietaria y Directora de Operaciones  
Color Up Therapeutics  
[www.coloruptherapeutics.com](http://www.coloruptherapeutics.com)

## CBD in Massage Oils

**ENG** Adding CBD to massage oil can increase the benefits of the treatment for both the receiver and the therapist. Not only does it deliver a potent anti-inflammatory and immune modulating action to the skin without affecting the mind, it also works with receptors throughout our peripheral nervous system to let our CNS know that we are safe.

CBD aids in muscle relaxation, relieving pain, alleviating stress and anxieties, and speeding up recovery and healing time. Though everybody is different, most will notice an almost immediate reduction of inflammation and pain, therefore making it possible for the therapist to work more effectively.

CBD has been shown to relieve arthritic symptoms and tender joints, break down scar tissue, increase mobilization within the joints, and treat sore, tense or spastic muscles. It can also improve skin health, resulting in increased blood flow throughout the skin, and potential reduction of psoriasis, eczema, dermatitis, cuts, bruises and dry skin.

**By** Shauna Blanch  
Co-owner & COO  
Color Up Therapeutics  
[www.coloruptherapeutics.com](http://www.coloruptherapeutics.com)





Área de recepción. Sucursal Sierra Madre.

# O. SPA.SALÓN

## 22 años de excelencia.

Nombrado uno de los mejores Boutique & Day spas  
en América Latina por la revista Spa & Wellnes.

### **O. Valle Oriente**

Metropolitan C | Piso 4 | Lázaro Cárdenas 2400  
San Pedro Garza García, N.L. | (81) 8335.0005

### **O. Sierra Madre**

Plaza GM3 | Piso 5 | Gómez Morín 1105  
San Pedro Garza García, N.L. | (81) 8303 2700

# Productos CBD

# CBD Products



## COLOR UP THERAPEUTICS MOISTURIZER UV REPAIR REGULAR

Sana la piel dañada por el sol con las propiedades hidratantes añadidas de la caléndula, el argán y el aceite de rosa mosqueta. Ingredientes clave: CBD orgánico, células madre de ligo berry, extracto de sandía, aceite orgánico de caléndula, aceite orgánico de argán, aceite orgánico de rosa mosqueta.

Heal your sun damaged skin with the added hydrating properties of calendula, argan, and rosehip oil. Key ingredients: organic CBD, ligo berry stem cells, watermelon extract, organic calendula oil, organic argan oil, organic rosehip oil.

[www.coloruptherapeutics.com](http://www.coloruptherapeutics.com)



## CBD CARE GARDEN STRESSLESS + BEAUTY MASSAGE OIL

Fórmula antiedad para embellecer la piel, con propiedades antiinflamatorias para el alivio del estrés. Contribuye a mantener una piel clara y saludable mientras favorece la sanación natural y reduce el dolor. Alisado duradero con buena absorción.

Anti-aging skin beautifying formula, with anti-inflammatory properties for stress relief. Supports clear and healthy looking skin while aiding in natural healing and reducing pain. Lasting glide with good absorption

[www.cbdcaregarden.com](http://www.cbdcaregarden.com)

## BIOTONE LAB+BLENDS CBD PAIN SALVE

Bálsamo a base de aceite de cáñamo con niveles altamente concentrados de CBD, que disminuye las señales de dolor al cerebro. Con potentes analgésicos y extracto de árnica, ayudan a restaurar la flexibilidad y la salud de las articulaciones, proporcionando alivio para dolores severos.

Hempseed oil based salve with highly concentrated levels of CBD, decreasing pain signaling to the brain. Additional powerful pain relievers and arnica extract, help restore flexibility and joint health providing relief for everything from distressful aches to acute post-adventure pains.

[www.biotone.com](http://www.biotone.com)



## WELL CBD MASSAGE CREAM

Esta lujosa crema corporal está llena de aceites hidratantes para la piel como karité, aguacate y salvado de arroz, incluyendo extracto de manzanilla calmante y vitaminas.

This luxurious body butter is full of skin moisturizing oils such as shea, avocado, and rice bran, including calming chamomile extract and vitamin.

[www.well-cbd.com](http://www.well-cbd.com)



[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)

## TARA SPA TARA CBD PAIN RELIEF MUSCLE LINIMENT AND CBD COOLING MUSCLE GEL WITH ARNICA & CBD PAIN RELIEF ROLL-ON REMEDY

Cada uno contiene 80 mg. de CBD por onza para ayudar a liberar la tensión almacenada en los músculos contraídos y reducir el dolor en los músculos y articulaciones lesionados o adoloridos. Pueden incluirse en cualquier tratamiento para tratar áreas específicas de dolor localizado, lo que proporciona un alivio increíblemente rápido al calmar los nervios y reducir la inflamación.

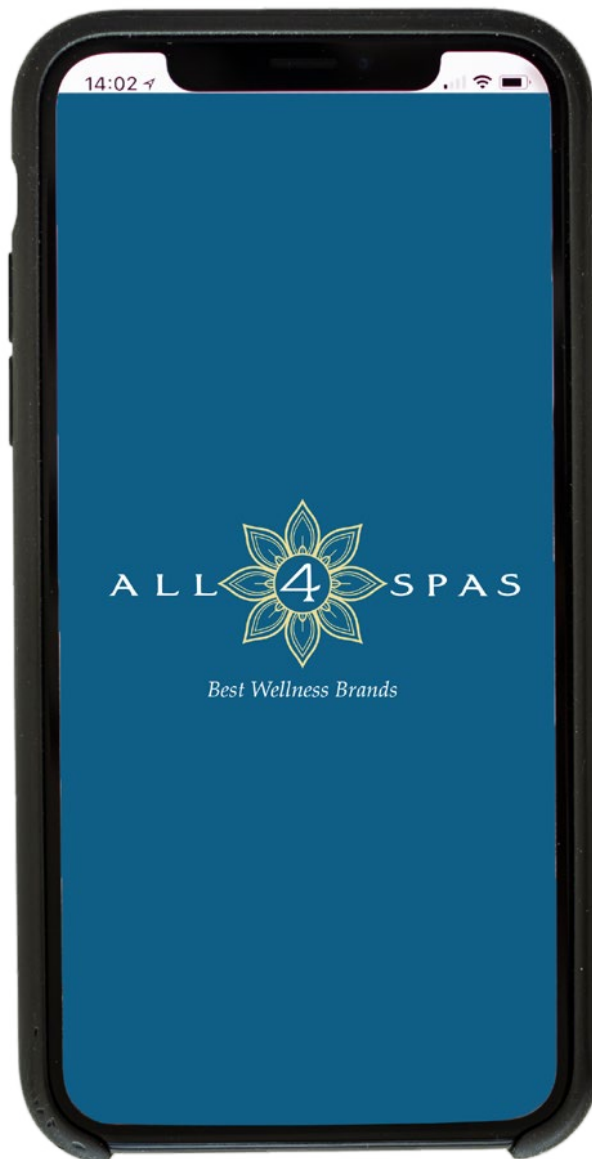
Each contains 80 mg. CBD per oz. to help release tension stored in constricted muscles and reduces pain in sore or injured muscles and joints. They can be included in any treatment to target specific areas of localized pain, providing amazingly fast relief by calming nerves and reducing inflammation.

[www.taralivingwellness.com](http://www.taralivingwellness.com)



# NUEVO CATÁLOGO

Soluciones integrales y especializadas  
en bienestar ahora desde tu celular



Disponible para iOS y Android

[www.all4spas.com](http://www.all4spas.com)



# Baños de tina y productos de baño

## Bathing and Bath Products



### VOYA LAZY DAYS SEAWEED WELLBEING BATH

Una vez sumergidas en un baño caliente, las algas marinas se re-hidratan naturalmente y vuelven a la vida, lo que libera sus propiedades calmantes e hidratantes. Conocidas por remineralizar el cuerpo, las algas marinas trabajan para hidratar y humectar, a la vez que desintoxican.

Once immersed in a hot bath, seaweed will naturally rehydrate and spring back to life, releasing its soothing and moisturizing properties, while also working to detoxify your body.

[www.voya.ie](http://www.voya.ie)



### AGAVE SPA SALES DE TINA - BATH SALTS

Experimenta la deliciosa sensación de la aromaterapia mientras disfrutas un baño de tina agregando intención a tu momento de relajación. Disfruta con sus aromas: alivio de tensión, soltar y sueño.

Experience the indulging sensation of aromatherapy, while you enjoy a bath adding intention to your moment of relaxation. Enjoy their aromas: stress relief, release and dreams.

[www.agavespa.mx](http://www.agavespa.mx)



### PHYTOMER OLIGOMER PURE

Oligomer es un concentrado de agua de mar con bajo contenido de sodio que se utiliza en la mayoría de los productos para rostro y cuerpo de PHYTOMER, otorga propiedades remineralizantes que fortalecen la piel y la recargan con energía. Todos los beneficios de un chapuzón en el mar en su baño.

A sodium reduced seawater concentrate used in most of PHYTOMER face and body products to deliver remineralizing properties to strengthen the skin and recharge it with energy.

[www.phytomer.mx](http://www.phytomer.mx)



### AROMATHERAPY ASSOCIATES MINIATURE BATH & SHOWER OIL COLLECTION

Colección completa de los diez lujosos aceites para el baño y la ducha. Esta colección incluye diez botellas de 3 ml para que elijas una mezcla que se adapte a tu estado de ánimo y disfrutes de una experiencia única en el baño o la ducha.

A collection of luxurious Bath & Shower Oils, includes ten 3ml bottles for you to choose a blend to suit your mood and indulge in a unique bath or shower experience.

[www.aromatherapyassociates.com](http://www.aromatherapyassociates.com)

### TARA LIVING WELLNESS BATH THERAPY SALTS

Salas de baño enfocadas a remedios que ofrecen apoyo terapéutico a los problemas de salud cotidianos: estimulante inmunológico, purificador corporal, calmante muscular, sueño reparador, liberación de estrés y refrescante cítrico. Cada mezcla contiene niveles terapéuticos de extractos de hierbas orgánicas y silvestres, aceites esenciales 100% puros, minerales marinos y electrolitos.

Remedy-focused bath salts with herbal extracts, essential oils, sea minerals, and electrolytes. Offers therapeutic support for everyday health concerns: immune booster, body purifier, muscle soother, restful sleep, and stress release.

[www.taralivingwellness.com](http://www.taralivingwellness.com)





# GLOBAL WELLNESS SUMMIT 2019

October 15-17, 2019  
Grand Hyatt Hong Kong



Be part of the world's most important and vibrant business conference on the \$4.2 trillion global wellness economy.

**APPLY TO ATTEND AT  
GLOBALWELLNESSUMMIT.COM**



Mandarin and Japanese translation will be provided

现场提供普通话和日语翻译

会議は英語ですが、日本語と中国語  
(普通語) の通訳が入ります



# Formulando productos para el cuidado de la piel con probióticos



# Formulating Skincare Products with Probiotics

**ESP** La función de los productos probióticos para el cuidado de la piel es restaurar el equilibrio del microbioma de la piel y aumentar la cantidad de bacterias buenas en la piel. Se ha demostrado que los ingredientes probióticos mejoran significativamente la capacidad de la piel para retener la hidratación cuando el microbioma está sano, produce más humectantes naturales que atraen la humedad a la piel. Además, los probióticos de bacterias lisadas adecuadamente formulados contrarrestan las bacterias patógenas, apoyan la función de barrera y contribuyen a la regulación de las respuestas inmunitarias innatas y adaptativas.

La creciente popularidad de los probióticos en las formulaciones de uso tópico se debe principalmente a: la creciente evidencia de la eficacia de los probióticos en sí mismos y el aumento en la demanda de los consumidores a medida que están mejor informados. Lo que hasta hace poco era un pequeño grupo de estudio de los probióticos tópicos, ha crecido hasta convertirse en un interés global por parte de algunas de las compañías de cuidado de la piel más grandes del mundo. Este interés ha alimentado una fuerte competencia en la comunidad científica para desarrollar formulaciones probióticas seguras y efectivas. Además, los consumidores requieren más tratamientos de bienestar terapéuticos y orientados a los resultados de los profesionales del cuidado de la piel. Aunque sigue siendo importante disfrutar de una experiencia de spa relajante, los huéspedes esperan que se ofrezcan servicios que les ayuden a alcanzar el bienestar de la piel. Por esta razón, los tratamientos probióticos para el cuidado de la piel ofrecidos por los spas orientados al bienestar han llegado para quedarse.

En los próximos años, los productos probióticos de uso tópico para el cuidado de la piel serán cada vez más comunes y la disponibilidad de tratamientos probióticos en los spas serán uno de los elementos relativamente habituales en su menú de tratamientos.



**ENG** The job of probiotic skin care products is to restore balance to the skin's microbiome and increase the quantity of good bacteria in the skin. Probiotic ingredients have been shown to significantly improve the skin's ability to retain hydration when the microbiome is healthy, it's better able to produce natural humectants attracting moisture into the skin. Furthermore, properly formulated probiotic lysates counter pathogenic bacteria, support barrier function, and contribute to the regulation of the innate and adaptive immune responses.

The increasing popularity of probiotics in topical formulations is due primarily to the following; growing evidence of the efficacy of probiotics themselves and the rising demand from consumers as they become better informed. What was, until recently, a small group of studying topical probiotics, has grown to global interest by some of the largest skincare companies in the world. This interest has fueled strong competition in the scientific community to develop safe and effective probiotic formulations.

In addition, consumers are demanding more therapeutic and results-oriented wellness treatments from skincare professionals. While it is still important to enjoy a relaxing spa experience, guests expect the spa to offer services that help them achieve healthier skin wellness. For this reason, probiotic skincare treatments from wellness oriented spas are here to stay.

Within the coming years, topical probiotic skin care products will become more mainstream and the availability of probiotic treatments at spas will be a relatively standard menu item.



**Por / By** Steven Rosenfeld  
Presidente / President  
Columbia Skincare  
[www.columbiaprobiotics.com](http://www.columbiaprobiotics.com)

# 5

## de los mejores of the best Probióticos Probiotics

### ÉMINENCE ORGANIC SKIN CARE CLEAR SKIN PROBIOTIC MOISTURIZER CLEAR SKIN PROBIOTIC CLEANSER CLEAR SKIN PROBIOTIC MASQUE

Con ingredientes clave como el yogur, el pepino y el aceite del árbol de té, esta colección para el acné y la piel problemática, repleta de probióticos, actúa como un escudo protector de la piel al prevenir la inflamación conocida como interferencia bacteriana para aliviar la piel.

With key ingredients like yogurt, cucumber and tea tree oil this collection for acne and trouble skin this probiotics-packed collection acts as a protective shield on the skin by preventing inflammation known as bacterial interference for a soothe complexion.

[www.eminenceorganics.com](http://www.eminenceorganics.com)



### COLUMBIA SKINCARE COLUMBIA PROBIOTIC CONCENTRATE

Complejo probiótico concentrado. Contiene una mezcla única de probióticos, células madre vegetales y péptidos que intensifican y mejoran el proceso de renovación de la piel.

Probiotic complex in a concentrated form. This contains a unique blend of probiotics, plant stem cells and peptides which intensify and enhance the skin's renewal process.

[www.columbiaprobiotics.com](http://www.columbiaprobiotics.com)



### ZENTS UNZENTED AGE DEFYING PROBIOTIC BODY AND HAND LOTION

Contiene péptidos probióticos que ayudan a que la piel luzca más refinada, suave y joven. La rica manteca de karité orgánica, el aceite de coco y el loto confieren suavidad y protegen la piel. El ácido hialurónico retiene la humedad.

Packed with probiotic peptides to help skin appear more refined, smooth, and youthful. Rich organic shea butter, coconut oil, and lotus impart softness and protect skin. Hyaluronic acid holds moisture.

[www.zents.com](http://www.zents.com)



# 5

## de los mejores of the best Aceites Faciales Face Oils

### ÉMINENCE ORGANIC SKIN CARE ROSEHIP TRIPLE C+E FIRING OIL

Mezcla de activos e ingredientes que proporcionan hidratación y protección intensa. Diseñado como un producto complementario al potente suero C+E de cítricos y col rizada, combate los signos del envejecimiento, alisa las arrugas e hidrata profundamente.

Blend of results-oriented actives and ingredients that provide intense hydration and protection. Designed as a complementary product to the citrus and kale Potent C+E serum, fights the signs of aging, smooths wrinkles and hydrates deeply

[www.eminenceorganics.com](http://www.eminenceorganics.com)



### VOYA MY LITTLE HERO FACIAL SERUM

Suero facial con antioxidantes, nutre y mejora la luminosidad e ilumina la piel apagada, repara los signos del envejecimiento, protege del daño ambiental y mantiene la barrera lipídica de la piel para reducir la pérdida de humedad.

Facial serum with antioxidants, nourish and improves radiance and brighten dull skin, repairs the signs of ageing, protects from environmental damage while maintaining the lipid barrier to the skin for reduce moisture loss.

[www.voya.ie](http://www.voya.ie)



### MAMITA LINDA SUERO NOCTURNO

Actúa como mascarilla nocturna para enriquecer a tu piel. Con aceites puros y naturales que suaviza, humecta, nutre, elimina manchas y regenera tu cutis mientras duermes.

This oil acts as a night mask to enrich your skin. With pure and natural oils that softens, moisturizes, nourishes, removes spots and regenerates your skin while you sleep.

[www.mamitalinda.mx](http://www.mamitalinda.mx)



### ELEMIS SUPERFOOD FACIAL OIL

Combinación natural de superalimentos altamente concentrados que nutre e hidrata profundamente la piel, ayudando a suavizarla. Es ligera, no grasa y de fácil absorción, deja la piel equilibrada con un brillo saludable y radiante

Natural blend of highly concentrated superfoods deeply nourishes and hydrates the skin, helping to plump and smooth. Lightweight, non-greasy and easily absorbed, leave your skin balanced with a healthy, radiant glow.

[www.elemis.com](http://www.elemis.com)



### AROMATHERAPY ASSOCIATES INNER STRENGTH FACE OIL

El aceite facial hidratante y calmante refresca y restaura la humedad de la piel. Contiene prebióticos vegetales y árnica para ayudar a fortalecer la barrera protectora natural de la piel y minimizar el enrojecimiento.

Hydrating and soothing face oil cools and restores moisture to the skin. With Plant-based Prebiotics and Arnica to help strengthen the skin's natural protective barrier and minimize skin redness. Suitable for sensitive skin.

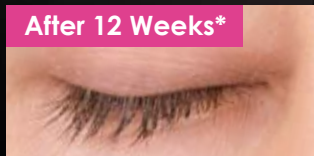
[www.aromatherapyassociates.com](http://www.aromatherapyassociates.com)



# THE ORIGINAL CULT FAVORITES

LONGER LOOKING LASHES\*  
**91%**

BOLDER LOOKING BROWS\*  
**100%**



Cruelty-Free | Vegan | Ophthalmologist  
Approved | Eyelash Extension Friendly

Follow us!  
@GrandeCosmetics



Available at  SalonCentric & local distributors  
grandecosmetics.com | grandewholesale.com | 1.877.835.3010

\*Based on a consumer perception study. Results will vary.

# Cuidado de uñas

## Nail Care



## Diagnóstico de uñas

**ESP** Para mantener las uñas sanas tenemos que comprender que no todas las uñas son iguales, es posible clasificarlas en diferentes tipos y cada uno tiene un tratamiento específico para mantenerlas sanas ¿Cómo sabemos qué tipo de uña tiene cada cliente? Con un diagnóstico de uñas.

En el diagnóstico se debe observar y palpar la uña. De acuerdo al estado de las cutículas y paredes laterales, además de la prueba de flexibilidad se determina el tipo de uña y se procede a recomendar algún tratamiento específico.

Los tratamientos deben aportar vitaminas y proteínas. Es importante entender que las uñas no deben ser duras completamente, sino sanas y con cierta flexibilidad pero resistentes al quiebre. También debemos limarlas hacia un solo sentido y no de ida y vuelta. Además de cepillarlas todos los días y utilizar productos para acondicionar las cutículas, los hay en forma de bálsamo y aceite que son especiales para nutrir y acondicionar.

## Nail Consultation

**ENG** To keep nails healthy we have to understand that not all nails are equal, it is possible to classify them in different types and each one has a specific treatment to keep them. How do we know what type of nail do you have each client? With a diagnosis of nail.

In the diagnosis should be observed and palpated the nail. According to the state of the cuticles and side walls, in addition to the flexibility teste determinates the type of nails and proceeds to recommendd some specific treatment.

The tratments should provide vitamins and proteins it is important to understand that nails should notbe hard completely, but healthy and with some flexibility but resistant to breaking. We must also file them one way and not ibe way and return. In addition to brushing them every day and use products to condition the cuticles, there are in the form of balsam and oil that are special to nourish and condition.

**Por / By Adriana Rivero**  
Técnica Master / Master Technician  
Jessica Cosmetics  
[www.jessicacosmetics.com.mx](http://www.jessicacosmetics.com.mx)

## JESSICA COSMETICS PHENOMEN OIL



**Aceite con vitamina E, jojoba, aceite de almendra dulce y aceite de arroz que sana, hidrata y nutre las cutículas secas. Promueve el crecimiento de la uña y la mantiene flexible.**

Oil with vitamin E, jojoba, sweet almond oil and rice oil that heals, hydrates and nourishes dry cuticles. It promotes nail growth and keeps the nail flexible.

[www.jessicacosmetics.com.mx](http://www.jessicacosmetics.com.mx)

## CND SOLAROIL



**El galardonado aceite para cutículas está impregnado con aceite de jojoba y vitamina E. El uso repetido crea uñas más fuertes y saludables y una cutícula hidratada.**

Award-winning cuticle oil is infused with jojoba oil and vitamin E. Repeated use creates stronger, healthier nails and a hydrated cuticle.

[www.cnd.com](http://www.cnd.com)

## LONDONTOWN KUR - RESTORATIVE NAIL CREAM



**Regenera las proteínas deterioradas y mantiene el equilibrio de aceites disminuido por la exposición a elementos dañinos. Penetra profundamente en la raíz de la uña con nutrientes esenciales.**

This cream replenishes deteriorated protein and maintains oil balance diminished by exposure to damaging elements. Deeply penetrates the root of the nail with essential nutrients.

[www.londontownusa.com](http://www.londontownusa.com)

[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)

# Sillas para pedicura Pedicure Chairs



## LEMI PEDI SPA

Una silla spa ideal para manicuras y pedicuras. Equipada con 10 chorros regulables individualmente, 4 plantares y 6 laterales. Elaborada en material acrílico blanco, no poroso y fácil de limpiar, con descalcificador magnético para evitar la formación de depósitos de calcio.

A spa chair ideal for manicures and pedicures. Equipped with 10 individually-adjustable jets, 4 plantar and 6 lateral. Made from white, non-porous and easy-to-clean acrylic material with a magnetic descaler to prevent the formation of calcium deposits.

[www.lemigroup.com](http://www.lemigroup.com)

## GHARIENI PEDISPA SQUARE

Esta cama eléctrica multifuncional es verdaderamente única e innovadora en su diseño. Los 5 actuadores distintos permiten funciones de uso múltiple en el entorno del spa, incluidas pedicuras, manicuras, servicios capilares, tratamientos faciales y aplicaciones de maquillaje.

This multi-functional powered bed is truly unique and innovative in its design. 5 distinct actuators allow multi use functions in the spa environment including, pedicures, manicures, hair services, facials and makeup application.

[www.gharieni.com](http://www.gharieni.com)



## LIVING EARTH CRAFTS WILSHIRE LETM

Lujosa silla para manicura y pedicura con un tazón de pedicura retráctil, motorizado y empotrado. Todo ello hace del Wilshire LETM un increíble ahorrador de espacio y un reemplazo para esas incómodas banquetas.

Luxurious mani/pedi combo chair with a retractable, motorized, and fully plumbed pedicure bowl. The small footprint makes the Wilshire LETM an incredible space saver and an easy replacement for those uncomfortable banquettes.

[www.livingearthcrafts.com](http://www.livingearthcrafts.com)



[www.spawellnessmexicaribe.com](http://www.spawellnessmexicaribe.com)



## CONTINUUM PEDICURE SPAS ECHO LE FOOT SPA

Con un masaje de espalda shiatsu completo (rodando, amasando, dando golpecitos y golpeando) que proporciona un masaje 'práctico' de tejido profundo. Incluye una bandeja de manicura plegable resistente a la acetona con portavasos y dos brazos pivotantes.

With a full (rolling, kneading, tapping and knocking) shiatsu back massage that provides a 'hands on' deep-tissue massage. Includes a fold-down acetone resistant manicure trays with cup holder and dual pivoting arms.

[www.mycontinumpedicure.com](http://www.mycontinumpedicure.com)



## OAKWORKS CLODAGH LIBRA

Versatile design perfect for massages, pedicures, manicures, and facials- with many being performed at the same time. It features a full function pedi-spa tub with plumbed fixtures (unplumbed option available) and two hydro-jets.

Diseño versátil perfecto para masajes, pedicuras, manicuras y tratamientos faciales, realizados al mismo tiempo. Tiene una bañera pedi-spa con plomería (opción sin plomería disponible) y dos hidrojets.

[www.oakworks.com](http://www.oakworks.com)

# Selección Editorial

## Editor's Choice



### Clear Choice CopperICE Cream

La Crema CopperICE mantiene sus propiedades bioprotectoras naturales y promueve el crecimiento de queratinocitos con adhesión de fibroblastos para un efecto regenerador de la piel.

CopperICE Cream maintains its natural bio-protective properties and promotes keratinocyte growth with fibroblast adhesion for a skin regenerating effect.

[www.dermastart.com](http://www.dermastart.com)



### Circadia Micro-Exfoliating Honey Cleanser

Las microesferas patentadas de cera de abeja natural limpian y exfolian suavemente mientras absorben el exceso de grasa. Buena para todo tipo de pieles.

Patented microbeads of natural beeswax gently cleanse and exfoliate while absorbing excess oil. Good for all skin types.

[www.circadia.com](http://www.circadia.com)



### COOLA Rosilience Mineral BB+ Cream Tinted Organic Sunscreen SPF 30

Protección mineral con un toque de color. Incluye humectantes, antioxidantes, células madre de rosas y la cobertura de una BB cream; para nutrir, proteger e uniformar el aspecto de su piel.

Mineral protection with a hint of tint. Includes moisturizers, antioxidants, rose stem cells, and BB cream coverage; to nourish, protect and even out the look of your skin.

[www.coola.com](http://www.coola.com)



### Mala and Mantra Howlite Turquoise Mala Necklace

Hecho a mano y anudado a mano, el collar inductor de tranquilidad presenta una borla roscada y una cuenta de gurú con una inscripción en sánscrito.

Handcrafted and hand-knotted tranquility-inducing necklace features a threaded tassel and guru bead with a Sanskrit inscription.

### Lava Mala Collection

Joyería con aromaterapia, seis pulseras acompañadas de una mezcla de aceites esenciales de Body Bliss para liberar aroma hasta por 24 horas

Aromatherapy jewelry, six bracelets paired with an essential oil blend from Body Bliss to release scents for up to 24 hours.

[www.malaandmantra.com](http://www.malaandmantra.com)



### Biologique Recherche Lotion P50

Mejora el potencial de auto-regeneración de la piel al acelerar el proceso natural de exfoliación de la epidermis y la reconstrucción del escudo epidérmico.

Enhances skin's self-regeneration potential by speeding up the epidermis' natural exfoliating process and the reconstruction of the epidermal shield.

[www.biologique-recherche.fr](http://www.biologique-recherche.fr)



### Immunocologie Super 7 Elixir Face Serum

Una mezcla de los activos naturales más poderosos, trata los 7 signos principales del envejecimiento: líneas finas, arrugas, decoloración, opacidad, piel delgada, deshidratación y una textura desigual.

A blend of the most powerfully active natural ingredients, addresses the 7 major signs of aging: fine lines, wrinkles, discoloration, dullness, thin skin, dehydration and uneven texture.

[www.immunocologie.com](http://www.immunocologie.com)



**Sara Jones**



**Sharon Sedgwick**

**Concept. Design. Development. Operations. Recruitment. Management.**  
[www.AraSpaConsulting.com](http://www.AraSpaConsulting.com)

## eventos

## 2019

## events

Fecha / <b>Date</b>	Evento / <b>Event</b>	Página web / <b>Website</b>	Ubicación / <b>Location</b>
11.04.2019 - 12.04.2019	Beauty Antiaging & Aesthetics Sessions	<a href="http://www.baaslatam.com">www.baaslatam.com</a>	Buenos Aires, Argentina
05.05.2019 - 08.05.2019	Buyers Conference   Green Spa Network	<a href="http://www.greenspanetwork.org">www.greenspanetwork.org</a>	Arizona, USA
24.05.2019 - 26.05.2019	Expo Spa	<a href="http://www.exospa.com">www.exospa.com</a>	Mexico City
15.06.2019 - 17.06.2019	IECSC Las Vegas	<a href="http://www.iecsc.com/lv">www.iecsc.com/lv</a>	Las Vegas, USA
11.09.2019 - 13.09.2019	ISPA Conference & Expo	<a href="http://www.attendispa.com">www.attendispa.com</a>	Las Vegas, USA
19.09.2019 - 20.09.2019	Termatalia	<a href="http://www.termatalia.com">www.termatalia.com</a>	Ourense, España
06.10.2019 - 07.10.2019	IECSC Florida	<a href="http://www.iecsc.com/fl">www.iecsc.com/fl</a>	Florida, USA
15.10.2019 - 17.10.2019	Global Wellness Summit	<a href="http://www.globalwellnesssummit.com">www.globalwellnesssummit.com</a>	Hong Kong, China

# Q&A Preguntas y respuestas

Spa & Wellness  
mexicaribe

Panel de Expertos  
The Experience

**ESP** Vivimos en una realidad donde los clientes están más y mejor informados sobre los diferentes ingredientes y productos de belleza. En miras de esta situación, ¿cuál es la proyección y la visión que los líderes de spa deberían tener en la búsqueda de tratamientos orgánicos y veganos? ¿Se considera solo una tendencia pasajera o está aquí para quedarse?

**ENG** We currently live in a reality where customers are more and better informed about the different ingredients and beauty products. Looking at this overview, what is the projection and vision that spa leaders should have in the search for organic, vegan treatments? Is it considered only a passing trend or is it here to stay?



Carina García Girone  
**Spa Manager**  
Sofitel Legend Santa Clara  
Cartagena, Colombia



Cheryl Sott  
**Consultora Spa / Spa Consultant**  
Trinity Spa Advisors  
[www.trinityspaadvisors.com](http://www.trinityspaadvisors.com)

**ESP** Los productos y tratamientos orgánicos; incluidos los naturales y los veganos, han superado las etapas de novedad y moda, evolucionando hasta convertirse en un estilo de vida para muchos de nuestros huéspedes. Esto parece ser impulsado por una de las generaciones más grandes y más influyentes, los millennials, muy probablemente se mantendrá en el futuro por la Generación Z. Aunque, debo señalar que los millennials envejecerán en algún momento, por lo que no me sorprendería si en 30 años este grupo prioriza el antienvejecimiento sobre lo orgánico.

Los spas deben adaptarse para satisfacer a los huéspedes con un estilo de vida natural, orgánico y con una perspectiva a largo plazo. Para entender lo que quieren estos huéspedes, comienza utilizando las redes sociales como una herramienta de investigación, que es donde este grupo demográfico es muy expresivo sobre el cuidado personal y el bienestar. Además, suscríbete a los compendios semanales de una variedad de blogs sobre estilo de vida como The Chalkboard ([www.thechalkboardmag.com](http://www.thechalkboardmag.com)) para comprender las influencias detrás de los influencers.

**ENG** Organic products and treatments, including natural and vegan, have long surpassed the fad and trend stages and have evolved into a full-blown lifestyle for many of our guests. This seems to be driven by one of the largest and most influential generations - the Millennials, and will likely be sustained into the future by Generation Z. Although, I would note that Millennials have to get old sometime, so it would not surprise me if in 30 years this group prioritizes anti-aging over organic.

Spas must adapt to satisfy the organic and natural lifestyle guests with a long term outlook now. To understand what these guests want, start by using social media as a research tool, where this demographic is very vocal about self-care and wellness. Also, sign up for weekly digests of a range of lifestyle blogs such as The Chalkboard ([www.thechalkboardmag.com](http://www.thechalkboardmag.com)) to understand the influences behind the influencers.





Judith Guillén  
**Spa Manager**  
Emporio Veracruz, México

**ESP** En nuestro spa y según las reglas del hotel, los huéspedes deben usar trajes de baño o ropa interior desechable en las áreas de hidroterapia. Hemos tenido a extranjeros que visitan el spa y prefieren estar desnudos, y ha sido un desafío manejar esto, ya que cuestionan la regla al ser la desnudez algo normal en su cultura ¿Cómo podríamos manejar mejor esta y otras diferencias culturales en el spa?

**ENG** In our spa and as per the hotel rules, guests must wear swimsuits or disposable underwear in the hydrotherapy areas. We have experienced foreigners visiting the spa that prefer to be nude and it has been a challenge to manage this as they dispute the rule as nudity is normal in their culture. How could we best manage this and other cultural differences in the spa?

Sharon Sedgwick  
**Consultora Spa / Spa Consultant**  
Sedgwick Method  
[www.sharonsedgwick.com](http://www.sharonsedgwick.com)



**ESP** En primer lugar, reúnete con tu cliente donde esté, con la comprensión de que puede que no esté familiarizado con el área, las tradiciones y/o las costumbres. Siempre es mejor educar al cliente mientras se explican los servicios al huésped. En la orientación de bienvenida al spa, explique las políticas de la casa, comparta de antemano las prácticas y normas culturales del spa. Un recordatorio rápido, "a nadie le gusta averiguar las reglas después de comenzar". Comprenda que un cliente puede venir a su spa con diferentes experiencias culturales. Si un cliente sabe qué esperar y está bien educado, la mayoría de los clientes del spa no tendrán problema.

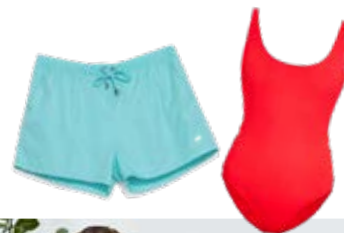
**ENG** First and foremost meet your client where they are, with the comprehension that they may be unfamiliar to the area, traditions and/or customs. It is always best to educate the client while explaining the services to the guest. In the welcome orientation to the spa, explain the house policies, share the cultural practices and norms of the spa beforehand. A quick reminder, 'nobody likes to find out the rules after they start the game'. Understand that a client may come to your spa with different cultural experiences. If a client knows what to expect and is well educated, the majority of spa clients are on board.

Crea una solución al llamado problema; la ropa interior desechable podría pasar de un problema a una fuente de ingresos al ofrecer una mejora del servicio de la ropa interior desechable que esté disponible a la venta. Tal vez obten localmente una prenda reutilizable que pueda tener el logotipo del spa, como pareos, kaftanes o incluso sus propios boxers con un diseño genial.

Create a solution to the so-called problem; the disposable underwear could go from a problem to a revenue source by offering a purchasable upgrade for disposable underwear. Maybe locally source a reusable garment that can have the spa logo, like sarongs, kaftans or even your own cool boxers.

Tú eres el creador de la experiencia. ¡La educación es una parte integral de la experiencia cultural y de spa!

You are the creator of their experience. Education is an integral part of the cultural and spa experience!



# PROTECTOR SOLAR EN SPRAY SUN PROTECTION UVA & UVB

ventas@therapyandessence.com

Tels.: (55) 5660 3355, 4756 0282 y 4434 4884

f /Therapy & Essence Laboratorios



[www.therapyandessence.com](http://www.therapyandessence.com)

**SPRAY**

**ON**



**Therapy  
& Essence**<sup>MR</sup>  
LABORATORIOS



**PROTECCIÓN + HIDRATACIÓN + ANTIEDAD**  
**BAOBAB + AGUA DE COCO**

**NO** grasoso

Cobertura uniforme

**SIN** efecto de blanqueo en la piel

**PROTECTION + HYDRATION + ANTIETY**  
**BAOBAB + COCONUT WATER**

**NON** greasy

Spreads easy over skin

**NO** white skin



# II CONGRESO INTERNACIONAL DE TERAPEUTAS INTEGRALES DE SPA Y BIENESTAR

## 2<sup>nd</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE OF HOLISTIC SPA AND WELLNESS THERAPISTS

**ESP** El II Congreso Internacional de Terapeutas Integrales de Spa y Bienestar fue un evento que se realizó en el Valle Sagrado de los Incas en Aranwa Sacred Valley Hotels & Wellness (Cusco), con apoyo de la Asociación Americana de Spa y ATISB – Perú. Con asistentes de Chile, Paraguay, Ecuador, Uruguay, Bolivia, Colombia, Argentina, México, Cuba y Perú

**ENG** The 2<sup>nd</sup> International Conference of Holistic Spa and Wellness Therapists event took place in the Sacred Valley of the Incas, in Aranwa Sacred Valley Hotels & Wellness (Cusco), with the support of the American Spa Association and ATISB - Peru. With attendance from Chile, Paraguay, Ecuador, Uruguay, Bolivia, Colombia, Argentina, Mexico, Cuba, and Peru.

*“Perú 2019 llenó todas las expectativas en la calidad de cada uno de los disertantes, temas importantes para el crecimiento del spa y el bienestar en Latinoamérica; una organización grandiosa por parte de Pamela y Milagros”*

*Alé Millán, Wellness Trip Colombia*



*“2019 Peru met all expectations in the quality of each of the speakers and important issues for the growth of spa and wellness in Latin America. A great event organization by Pamela and Milagros”*

*Alé Millán  
Wellness Trip Colombia*



*“El congreso reunió una agenda académica especializada en la formación del terapeuta del spa y turismo de bienestar. Tres cursos post-congreso: quiromasaje, spa manager y terapias holísticas; una muestra comercial y planes turísticos por la región del Valle y Machu Picchu. Perú se mostró como un destino en desarrollo para el bienestar”*

*Milagros Serrano, Delegada de la AAS - Perú*

*“The congress gathered an academic agenda specialized in the training of the spa and wellness therapists and wellness tourism. There were three post-congress courses: chiro-massage, spa manager and holistic therapies; an expo and tourism planning for the Valley and Machu Picchu region. Peru has been shown to the world as a destination for growth and development of wellness”*

*Milagros Serrano, AAS delegate - Peru*

[www.asociacionspa.com.ar/congreso-peru](http://www.asociacionspa.com.ar/congreso-peru)



# Struggling to provide consistent quality of service?



GROUP to TEAM  
Leadership Solutions

A  
AraSpa  
Consulting



Spa & Wellness  
mexicaribe

## CORPORATE TEAM BUILDING & WELLNESS TRAINING

**SUSAN LEAHY & SARA JONES**

- Train your team to deliver 5-star service
- Improve revenue and client satisfaction
- Customised Workshops & Corporate Retreats
  - Team Building
  - Confidence
  - Wellness
  - Empowerment
- Entrene a su equipo para ofrecer un servicio de 5 estrellas
- Mejore los ingresos y la satisfacción del cliente
- Talleres personalizados & Retiros corporativos
- Construcción de equipos
  - Confianza
  - Bienestar
  - Empoderamiento

English / Español

Enquiries: [sara@spawellnessmexico.com](mailto:sara@spawellnessmexico.com)



### Proveedores Preferidos / Preferred Providers

A La Turca Textiles	<a href="http://www.alaturcatextiles.com">www.alaturcatextiles.com</a>	Gharieni	<a href="http://www.gharieni.com">www.gharieni.com</a>
Agave Spa	<a href="http://www.agavespa.mx">www.agavespa.mx</a>	Grande Cosmetics	<a href="http://www.grandecosmetics.com">www.grandecosmetics.com</a>
All 4 Spas	<a href="http://www.all4spas.com">www.all4spas.com</a>	LEMI Group	<a href="http://www.lemigroup.com">www.lemigroup.com</a>
AraSpa Consulting	<a href="http://www.AraSpaConsulting.com">www.AraSpaConsulting.com</a>	Living Earth Crafts	<a href="http://www.livingearthcrafts.com">www.livingearthcrafts.com</a>
Biologique Recherche	<a href="http://www.biologiquecherche.fr">www.biologiquecherche.fr</a>	Nouveau Contour	<a href="http://www.nouveaucontourusa.com">www.nouveaucontourusa.com</a>
Bobile	<a href="http://www.bobile.com/es">www.bobile.com/es</a>	Oakworks	<a href="http://www.spatables.com">www.spatables.com</a>
Book4Time	<a href="http://www.book4time.com">www.book4time.com</a>	O.SPA.SALÓN	<a href="http://www.ospasalon.com.mx">www.ospasalon.com.mx</a>
Circadia	<a href="http://www.circadia.com">www.circadia.com</a>	PRANA SpaCeuticals	<a href="http://www.pranaspaceuticals.com">www.pranaspaceuticals.com</a>
Color Up Therapeutics	<a href="http://www.coloruptherapeutics.com">www.coloruptherapeutics.com</a>	PHYTOMER México	<a href="http://www.phytomer.mx">www.phytomer.mx</a>
Dermastart	<a href="http://www.dermastart.com">www.dermastart.com</a>	Satteva Spa & Wellness Concepts	<a href="http://www.satteva.com">www.satteva.com</a>
Earthlite	<a href="http://www.earthlite.com">www.earthlite.com</a>	Therapy & Essence Laboratorios	<a href="http://www.therapyandessence.com">www.therapyandessence.com</a>
Éminence Organic Skin Care	<a href="http://www.eminenceorganics.com">www.eminenceorganics.com</a>	UCI Division of Continuing Education	<a href="http://www.ce.uci.edu/spawellness">www.ce.uci.edu/spawellness</a>
FIT Bodywrap	<a href="http://www.fitbodywrap.com">www.fitbodywrap.com</a>	VOYA	<a href="http://www.voya.ie">www.voya.ie</a>

### Cuidado de la piel / Skincare

#### Proveedores Mexicanos / Mexican Providers

Angeluz Spa	<a href="http://www.angeluzboutiquespa.com">www.angeluzboutiquespa.com</a>
Aromaterapia Esencial	<a href="http://www.aromaterapiaesencial.com.mx">www.aromaterapiaesencial.com.mx</a>
AspidPro	<a href="http://www.aspidpro.com">www.aspidpro.com</a>
Atache	<a href="http://www.symatache.com">www.symatache.com</a>
Aveda Corporation	<a href="http://www.neill.mx">www.neill.mx</a>
BIOBEL	<a href="http://www.biobel.com.mx">www.biobel.com.mx</a>
Califorina Tan	<a href="http://www.californiatan.com.mx">www.californiatan.com.mx</a>
Ecobelleza	<a href="http://www.ecobelleza.com.mx">www.ecobelleza.com.mx</a>
Germaine de Capuccini S.A.	<a href="http://www.germainedecapuccini.com.mx">www.germainedecapuccini.com.mx</a>
Gisele Delorme	<a href="http://www.gisele-delorme-mexico.net">www.gisele-delorme-mexico.net</a>
Jabotiere	<a href="http://www.jabotiere.com">www.jabotiere.com</a>
June Jacobs Spa Collection	<a href="http://www.peaumetique.com">www.peaumetique.com</a>
Kinich	<a href="http://www.kinich.com.mx">www.kinich.com.mx</a>
Kirel	<a href="http://www.institutokireispa.com">www.institutokireispa.com</a>
Klytia	<a href="http://www.klytia.com">www.klytia.com</a>
L'Jerome	<a href="http://www.viaggui.com">www.viaggui.com</a>
La Casa de la Esteticista	<a href="http://www.equiposspa.com">www.equiposspa.com</a>
Lucy Garden	<a href="http://www.lucygarden.com">www.lucygarden.com</a>
Meditec	<a href="http://www.grupomeditec.com">www.grupomeditec.com</a>
Miguett	<a href="http://www.miguettmexico.com">www.miguettmexico.com</a>
Milady	<a href="http://www.milady-la.com">www.milady-la.com</a>
Naturales Ain Spa\$	<a href="http://www.naturalesainspa.com">www.naturalesainspa.com</a>
Netzach	<a href="http://www.netzach.com.mx">www.netzach.com.mx</a>
Pakua	<a href="http://www.pakua.com.mx">www.pakua.com.mx</a>
Peaumetique	<a href="http://www.peaumetique.com">www.peaumetique.com</a>
Pevonia International, LLC	<a href="http://www.pevoniamexico.com">www.pevoniamexico.com</a>
Pilar del Ángel	<a href="http://www.pilardelangel.com.mx">www.pilardelangel.com.mx</a>
PRICSA	<a href="http://www.pricsa.com.mx">www.pricsa.com.mx</a>
Primavera	<a href="http://www.primaveralife.com.mx">www.primaveralife.com.mx</a>
Revitalash	<a href="http://www.revitalashmexico.com">www.revitalashmexico.com</a>
Sans Soleil	<a href="http://www.bronceado.com.mx">www.bronceado.com.mx</a>
Selvert	<a href="http://www.selvertmexico.com">www.selvertmexico.com</a>
Simone Mahler Paris	<a href="http://www.simonemahlermexico.com">www.simonemahlermexico.com</a>
Sothys Mexico	<a href="http://www.sothys-mexico.com.mx">www.sothys-mexico.com.mx</a>
Starpil	<a href="http://www.starpil.com.mx">www.starpil.com.mx</a>
Tecno Salud	<a href="http://www.tecnosalud.com.mx">www.tecnosalud.com.mx</a>
Terapias de Salud	<a href="http://www.terapiasdesalud.com">www.terapiasdesalud.com</a>
Xocolatespa	<a href="http://www.xocolatespa.com">www.xocolatespa.com</a>
YAMHFRAL	<a href="http://www.yamhfral.com">www.yamhfral.com</a>
Zen-tir	<a href="http://www.zen-tir.com">www.zen-tir.com</a>

### Proveedores Internacionales / International Providers

Absolutely Natural	<a href="http://www.absolutely-naturalspa.com">www.absolutely-naturalspa.com</a>
Academie Scientifique de Beaute	<a href="http://www.AcademieBeaute.com">www.AcademieBeaute.com</a>
Actifirm	<a href="http://www.actifirm.com">www.actifirm.com</a>
Advanced Skin and Hair	<a href="http://www.advancedskinandhair.com">www.advancedskinandhair.com</a>
Ageless Aesthetics, Inc	<a href="http://www.agelessaesthetics.com">www.agelessaesthetics.com</a>
Alchimie Forever	<a href="http://www.alchimie-forever.com">www.alchimie-forever.com</a>
Anakiri BioEnergetic Skin Care	<a href="http://www.anakiri.com">www.anakiri.com</a>
AROMA HERBAL d.o.o.	<a href="http://www.aroma-herbal.si">www.aroma-herbal.si</a>
Aromatherapy Associates	<a href="http://www.aromatherapyassociates.com">www.aromatherapyassociates.com</a>
Avance	<a href="http://www.avanceskincare.com">www.avanceskincare.com</a>
Aveda Corporation	<a href="http://www.aveda.com">www.aveda.com</a>
B. Kamins, Chemist	<a href="http://www.bkamins.com">www.bkamins.com</a>
Babor Cosmetics America Corp.	<a href="http://www.babor.com">www.babor.com</a>
Beauty Prophet, LLC	<a href="http://www.kneippUS.com">www.kneippUS.com</a>
BeingTRUE	<a href="http://www.beingtrue.com">www.beingtrue.com</a>
Bella Vita	<a href="http://www.bv-spas.com">www.bv-spas.com</a>
BERJANGusa Inc.	<a href="http://www.nickelskincareformen.com">www.nickelskincareformen.com</a>
Biologique Recherche	<a href="http://www.biologique-recherche.us">www.biologique-recherche.us</a>
BioSols India Pvt. Ltd.	<a href="http://www.biosols.co.in">www.biosols.co.in</a>
Biotone Massage & Spa Products	<a href="http://www.biotone.com">www.biotone.com</a>
Body Bliss	<a href="http://www.bodybliss.com">www.bodybliss.com</a>
BODYCOFFEE	<a href="http://www.bodycoffee.com">www.bodycoffee.com</a>
Bon Vital Products	<a href="http://www.bonvital.com">www.bonvital.com</a>
Borghese Inc	<a href="http://www.borghese.com">www.borghese.com</a>
Carita	<a href="http://www.carita.com">www.carita.com</a>
Caswell-Massey	<a href="http://www.caswellmassey.com">www.caswellmassey.com</a>
CBI Laboratories Inc.	<a href="http://www.cbiskincare.com">www.cbiskincare.com</a>
Christina-USA	<a href="http://www.christina-cosmeceuticals.com">www.christina-cosmeceuticals.com</a>
Clarins	<a href="http://www.us.clarins.com">www.us.clarins.com</a>
ClariSea	<a href="http://www.clarisea.com">www.clarisea.com</a>
Clarisonic	<a href="http://www.clarisonic.com">www.clarisonic.com</a>
Comfort Zone USA	<a href="http://www.comfortzone.it">www.comfortzone.it</a>
Control Corrective Skincare Systems	<a href="http://www.eclarkintl.com">www.eclarkintl.com</a>
COOLA Suncare	<a href="http://www.coolasuncare.com">www.coolasuncare.com</a>
Cosmedix	<a href="http://www.cosmedix.com">www.cosmedix.com</a>
Dar`Tua Products inc.	<a href="http://www.dartua.com">www.dartua.com</a>
Darphin	<a href="http://www.darphin.com">www.darphin.com</a>
Decleor USA Inc.	<a href="http://www.decleor.com">www.decleor.com</a>
Dermalogica	<a href="http://www.dermalogica.com">www.dermalogica.com</a>
Dermophysiologique	<a href="http://www.dermophysiologique.com">www.dermophysiologique.com</a>
Deserving Thyme Inc.	<a href="http://www.deservingthyme.com">www.deservingthyme.com</a>
Dr. Hauschka Skin Care, Inc.	<a href="http://www.drhauschka.com">www.drhauschka.com</a>

### Cuidado de la piel / Skincare

#### Proveedores Internacionales / International Providers

Edge Systems Corporation	<a href="http://www.edgesystem.net">www.edgesystem.net</a>	Natura Bisse International	<a href="http://www.naturabisse.com">www.naturabisse.com</a>
Elemis	<a href="http://www.elemis.com">www.elemis.com</a>	Naturopathica	<a href="http://www.norvellsunless.com">www.norvellsunless.com</a>
emerginC / Renature Skin Care	<a href="http://www.emerginc.com">www.emerginc.com</a>	OPI	<a href="http://www.opi.com">www.opi.com</a>
Epicuren Discovery	<a href="http://www.epicuren.com">www.epicuren.com</a>	OSEA	<a href="http://www.OM4men.com">www.OM4men.com</a>
Equibal Inc./Nufree	<a href="http://www.nufree.com">www.nufree.com</a>	Oxygen Biotherapeutics	<a href="http://www.oseamallibu.com">www.oseamallibu.com</a>
ESPA International (UK) Ltd.	<a href="http://www.espaonline.com">www.espaonline.com</a>	Parissa Laboratories Ltd.	<a href="http://www.oxybiomed.com">www.oxybiomed.com</a>
Essie Cosmetics Ltd.	<a href="http://www.essie.com">www.essie.com</a>	Pevonia International, LLC	<a href="http://www.parissa.com">www.parissa.com</a>
Eve Taylor (London) Limited	<a href="http://www.eve-taylor.com">www.eve-taylor.com</a>	Phytomer Corporation	<a href="http://www.pevonia.com">www.pevonia.com</a>
G.M. Collin Skincare	<a href="http://www.gmcollin.com">www.gmcollin.com</a>	Pino	<a href="http://www.phytomerusa.com">www.phytomerusa.com</a>
Gehwol Foot Care	<a href="http://www.gehwol-usa.com">www.gehwol-usa.com</a>	PREMIER SALONS INC	<a href="http://www.pinospa.com">www.pinospa.com</a>
Gemology USA	<a href="http://www.gemologyusa.com">www.gemologyusa.com</a>	Prima Fleur Botanicals	<a href="http://www.premiersalons.com">www.premiersalons.com</a>
Germaine de Capuccini S.A.	<a href="http://www.germaine-de-capuccini.com">www.germaine-de-capuccini.com</a>	PRIORI®	<a href="http://www.primafleur.com">www.primafleur.com</a>
GiGi	<a href="http://www.gigispa.com">www.gigispa.com</a>	Pure Fiji	<a href="http://www.prioriskincare.com">www.prioriskincare.com</a>
GlisODin Skin Nutrients	<a href="http://www.glisodinskin.com">www.glisodinskin.com</a>	Ready Care Industries	<a href="http://www.purefiji.com">www.purefiji.com</a>
gloProfessional	<a href="http://www.gloprofessional.com">www.gloprofessional.com</a>	Red Cherry Certified Organic Labs	<a href="http://www.readycare.com">www.readycare.com</a>
Glymed	<a href="http://www.glymedplus.com">www.glymedplus.com</a>	Repechage	<a href="http://www.redcherrygroup.com">www.redcherrygroup.com</a>
Good 4 U Design	<a href="http://www.widu.com">www.widu.com</a>	Romane Professional	<a href="http://www.repechage.com">www.repechage.com</a>
Guinot USA/Lachman Imports Inc.	<a href="http://www.guinotusa.com">www.guinotusa.com</a>	Salt of the Earth LLC	<a href="http://www.romanefragrances.com">www.romanefragrances.com</a>
HerbaSway Spa and Beauty	<a href="http://www.herbaswayspa.com">www.herbaswayspa.com</a>	Sanitas Skincare	<a href="http://www.saltsoftheearth.net">www.saltsoftheearth.net</a>
Hunter Amenities International (Acqua)	<a href="http://www.hunteramenities.com">www.hunteramenities.com</a>	Satin smooth	<a href="http://www.sanitas-skincare.com">www.sanitas-skincare.com</a>
Hygenic Corporation	<a href="http://www.biofreeze.com">www.biofreeze.com</a>	Shankara, Inc.	<a href="http://www.SatinSmooth.com">www.SatinSmooth.com</a>
Hylunia-Hymed	<a href="http://www.hylunia.com">www.hylunia.com</a>	Shea Radiance	<a href="http://www.shankara.com">www.shankara.com</a>
ilike organic skin care	<a href="http://www.szepelet.com">www.szepelet.com</a>	Shea Terra Organics	<a href="http://www.shearadiance.com">www.shearadiance.com</a>
Institut Esthederm	<a href="http://www.esthederm.com">www.esthederm.com</a>	Skin 2 Skin Care	<a href="http://www.sheaterraorganics.com">www.sheaterraorganics.com</a>
Intracuticals	<a href="http://www.intracuticals.com">www.intracuticals.com</a>	Skin Authority	<a href="http://www.skin2skincare.com">www.skin2skincare.com</a>
IONITHERMIE U.S.	<a href="http://www.ionithermieus.com">www.ionithermieus.com</a>	SkinCeuticals	<a href="http://www.skinauthority.com">www.skinauthority.com</a>
Issimo International	<a href="http://www.issimo-usa.com">www.issimo-usa.com</a>	Sodashi	<a href="http://www.skinceuticals.com">www.skinceuticals.com</a>
ISUN Alive & Ageless Skincare	<a href="http://www.ISUNorganicskincare.com">www.ISUNorganicskincare.com</a>	Soleil Organique Skin Care, LLC	<a href="http://www.sodashi.com">www.sodashi.com</a>
Jan Marini Skin Research Inc.	<a href="http://www.janmarini.com">www.janmarini.com</a>	Somme Institute	<a href="http://www.mersoleil.com">www.mersoleil.com</a>
Janssen Cosmeceutical	<a href="http://www.janssen-beauty.com">www.janssen-beauty.com</a>	Sonoma Lavender	<a href="http://www.sommeinstitute.com">www.sommeinstitute.com</a>
June Jacobs Spa Collection	<a href="http://www.junejacobs.com">www.junejacobs.com</a>	Sothys USA Inc.	<a href="http://www.sonomalavender.com">www.sonomalavender.com</a>
Jurlique	<a href="http://www.jurlique.com">www.jurlique.com</a>	South Seas Skin Care	<a href="http://www.sothys-usa.com">www.sothys-usa.com</a>
HTI Collection, Ltd.	<a href="http://www.hticollection.com">www.hticollection.com</a>	Spa de Soleil	<a href="http://www.southseasskincare.com">www.southseasskincare.com</a>
Kahina Giving Beauty	<a href="http://www.kahina-givingbeauty.com">www.kahina-givingbeauty.com</a>	Spa Elite	<a href="http://www.spadesoleil.com">www.spadesoleil.com</a>
kaplanMD Inc.	<a href="http://www.kaplanmd.com">www.kaplanmd.com</a>	Spa Revolutions	<a href="http://www.spaelitemexico.com">www.spaelitemexico.com</a>
KENMEN INC.	<a href="http://www.kenmen.com">www.kenmen.com</a>	SpaRitual	<a href="http://www.SpaRev.com">www.SpaRev.com</a>
Kerstin Florian International	<a href="http://www.kerstinflorian.com">www.kerstinflorian.com</a>	Spiller U.S.	<a href="http://www.sparitual.com">www.sparitual.com</a>
Kneipp	<a href="http://www.kneippus.com">www.kneippus.com</a>	Spongeables, LLC	<a href="http://www.spillerus.com">www.spillerus.com</a>
KUMANI essentials	<a href="http://www.kumaniessentials.com">www.kumaniessentials.com</a>	Stogryn Sales Ltd.	<a href="http://www.spongelle.com">www.spongelle.com</a>
La Bella Donna	<a href="http://www.LabellaDonna.com">www.LabellaDonna.com</a>	StriVectin	<a href="http://www.stogryn.ca">www.stogryn.ca</a>
Lexli International Inc	<a href="http://www.lexli.com">www.lexli.com</a>	Sundari	<a href="http://www.strivectin.com">www.strivectin.com</a>
Ligne St Barth	<a href="http://www.lignestbarth.com">www.lignestbarth.com</a>	SunFX America, LLC	<a href="http://www.sundari.com">www.sundari.com</a>
Lindi Skin	<a href="http://www.lindiskin.com">www.lindiskin.com</a>	Sunless Inc.	<a href="http://www.sunfxamerica.com">www.sunfxamerica.com</a>
Lisa Jadis	<a href="http://www.lisajadis.com">www.lisajadis.com</a>	Supracor Inc.	<a href="http://www.sunlessinc.com">www.sunlessinc.com</a>
LJ LaRocca, Inc	<a href="http://www.laroccaskincare.com">www.laroccaskincare.com</a>	SweetSpot Labs	<a href="http://www.supracor.com">www.supracor.com</a>
L'Occitane en Provence	<a href="http://www.loccitane.com">www.loccitane.com</a>	Swiss Skin Repair, Inc.	<a href="http://www.sweetspotlabs.com">www.sweetspotlabs.com</a>
Luzern Labs, Inc.	<a href="http://www.LuzernLabs.com">www.LuzernLabs.com</a>	TARA Spa Therapy Inc.	<a href="http://www.swisskinrepair.com">www.swisskinrepair.com</a>
Mama Mio	<a href="http://www.mamamio.com">www.mamamio.com</a>	THALGO America	<a href="http://www.taraspa.com">www.taraspa.com</a>
MARIS	<a href="http://www.marisnaturals.com">www.marisnaturals.com</a>	The Industry Source	<a href="http://www.Thalgo.com">www.Thalgo.com</a>
Matis Paris - MD Corrective Care	<a href="http://www.c3spadistribution.com">www.c3spadistribution.com</a>	USwiss Skin	<a href="http://www.tngworldwide.com">www.tngworldwide.com</a>
McEvoy Ranch	<a href="http://www.mcevoyranch.com">www.mcevoyranch.com</a>	Valmont	<a href="http://www.uswiss.us">www.uswiss.us</a>
MD Skincare® by Dr. Dennis Gross	<a href="http://www.mdskincare.com">www.mdskincare.com</a>	Wilma Schumann Skin Care Inc	<a href="http://www.evalmont.com">www.evalmont.com</a>
Microplane Personal Care	<a href="http://www.microplane.com">www.microplane.com</a>	YG Laboratories	<a href="http://www.wilmaschumann.com">www.wilmaschumann.com</a>
Murad Inc.	<a href="http://www.murad.com">www.murad.com</a>	Yon-Ka Paris	<a href="http://www.yglabs.com">www.yglabs.com</a>
NEUMA	<a href="http://www.neumabeauty.com">www.neumabeauty.com</a>	Yum Gourmet Skincare	<a href="http://www.YonKaUSA.com">www.YonKaUSA.com</a>
Norvell Skin Solutions	<a href="http://www.naturopathica.com">www.naturopathica.com</a>	Zents Body Care	<a href="http://www.yumskincare.com">www.yumskincare.com</a>
		Zephyr Pacific Distributors, Ltd	<a href="http://www.zents.com">www.zents.com</a>
		ZO Skin Health by Zein Obagi, MD	<a href="http://www.comodynes.net">www.comodynes.net</a>
			<a href="http://www.zoskinhealth.com">www.zoskinhealth.com</a>

SpaCast<sub>by</sub>

Spa & Wellness  
mexicaribe



# The spa and wellness industry podcast:

Learn new skills, trends and the latest industry news from world-renowned experts

- 12 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Cancer Care, the Importance of inclusivity for Cancer Patients with Christine Clinton & Joanne Berry
- 11 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - From Concept to Operation: How to Design a Unique Spa with Diana Mestré
- 10 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Effective Facebook Marketing for Spa & Wellness Businesses with Wanda Love
- 09 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - 9 Key Metrics for a Profitable Spa Business
- 08 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - From Group to TEAM with Susan Leahy
- 07 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Creating a Signature Spa Ritual with Jean-Guy de Gabria
- 06 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - How to Create a Successful Spa Retreat Experience with Tara Grodjesl
- 05 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Top 10 Tips to Improve your Spa Retail
- 04 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Bespoke Spa Experiences - How Customization can Improve Guest Satisfaction and Retention with Sonee Singh of Petal Life
- 03 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Sustainability in Spa and Wellness, with Bonnie Baker of Sattveva Spa & Wellness Concept
- 02 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - Shaping the Future of Wellness, with Susie Ellis of the Global Wellness Institute
- 01 SpaCast by Spa & Wellness MexiCaribe - How to Incorporate Wellness into Your Marketing Plan and Product Offerings, with Darlene Fiske and Kim Marshall of S'well PF